

D Économie

La Presse

VISA DE TRAVAIL AMÉRICAIN ET CANADIEN
GREEN CARD & RÉSIDENCE PERMANENTE
 Propriétaires, Dirigeants, Professionnels, Main-d'œuvre spécialisée, Cadres, Agents manufacturiers, Entrepreneurs généreux et autres...
CANAM
 IMMIGRATION
 MAGOG MONTRÉAL TORONTO OTTAWA CALGARY VANCOUVER
 www.canamimmigration.com 1-888-869-2441



CDNX ▲
 Comp. 3472,37
 Variation du jour 0,40% AN:



Toronto ▲
 TSE-300 10301,40
 Variation du jour 1,04% AN: 43,63%



New York
 DJ Variation du jour
 FERMÉ 0,00% AN: -5,60%

S&P 500	FERMÉ	0,00
Variation du jour	0,00%	AN: 5,26%
Nasdaq	FERMÉ	0,00
Variation du jour	0,00%	AN: 45,51%
Dollar CAN	67,31	cents US -0,23
Variation du jour	-0,34%	AN: -1,07%
Dollar CAN	70,73	cents euro -0,07
Variation du jour	-0,10%	AN: 6,23%
Or	FERMÉ	\$US 0,00
Variation du jour	0,00%	AN: 12,62%
Pétrole	FERMÉ	\$US 0,00
Variation du jour	0,00%	AN: 88,00%

Canada ou États-Unis?
 Le patriotisme est de bon ton, sauf pour l'investisseur avisé...

Page D4

Économ
 Le portefeuille fictif de La Presse



Le Centre Eaton, situé au centre-ville de Montréal.

Le Centre Eaton échangé

LAURIER CLOUTIER

Dans une transaction majeure, dont ils refusent toutefois de dévoiler la valeur, Ivanhoé et Cadillac Fairview troquent le Centre Eaton contre 32,45 % du Carrefour Laval et des Promenades Saint-Bruno. Des travaux de plus de 100 millions suivront.

Cadillac Fairview devient l'unique propriétaire de ces centres commerciaux, sept fois plus grands que le Centre Eaton qui fait 290 000 pieds carrés sur cinq niveaux. Le Centre Eaton est par contre le plus performant au Québec et occupe un emplacement stratégique, rue Sainte-Catherine, où des baux se signent à 100 \$ le pied carré.

Le prix d'achat dépend de la superficie, mais aussi de la valeur des baux basée sur les ventes, a expliqué le président d'Ivanhoé, René Tremblay.

La stratégie joue un grand rôle dans cette double transaction. Ca-

dillac Fairview veut investir 75 millions et renforcer ainsi sa part de marché au Québec, ont déclaré le président, Peter Sharpe, et le vice-président pour l'est du Canada, Normand Blouin.

La Maison Simons s'implantera à Saint-Bruno d'ici un an et à Laval en 2002. Cadillac Fairview investira plus de 10 millions à Saint-Bruno et de 50 à 60 millions au Carrefour Laval, dit M. Blouin. Son ex-magasin Eaton sera démoli et le centre commercial deviendra le plus vaste au Québec. La Baie et Sears s'agrandiront ensemble de 100 000 pieds carrés et des détaillants américains et locaux s'y établiront.

De son côté, Ivanhoé a acheté l'an dernier l'édifice Eaton, disposant de un million de pieds carrés. Les Ailes de la mode et la compagnie Sears — qui veut y établir son sixième nouveau magasin Eaton — convoitent l'édifice Eaton, dont le jumelage avec le Centre Eaton, voisin, pourrait peut-être permettre de les satisfaire tous deux. Sears et Les Ailes refusent d'être voisins dans l'édifice Eaton et Ivanhoé a dit ne plus en rêver.

Malgré tout, des informations persistantes veulent qu'Ivanhoé

relie les planchers de cinq étages des deux immeubles et tente d'accommoder les deux concurrents de chaque côté du mur mitoyen. Ce que la porte-parole, Hélène Brault, qualifie de « rumeurs ».

« Le Centre Eaton va être associé à l'édifice Eaton », croit Normand Blouin, le vendeur qui a sans doute monnayé ce potentiel.

Ivanhoé va dévoiler, « d'ici quelques semaines », le plan de redéveloppement de l'édifice Eaton, dit Mme Brault. Les Ailes occuperont les premiers étages de l'édifice Eaton, selon plusieurs sources. « Ivanhoé espère que son plan sera bien reçu », réplique Mme Brault. Quant aux projets pour le Centre Eaton, il faudra patienter. Ivanhoé veillera à assurer une « transition harmonieuse » pour les 175 locataires. Les cyniques ne doivent pas en déduire qu'Ivanhoé va les bousculer. Le nouveau propriétaire tentera plutôt d'améliorer la gestion, au quotidien.

Les détaillants y détiennent des baux dont 15 % arrivent à échéance à chaque année, la norme de l'industrie, dit René Tremblay.

Voir **LE CENTRE** en D2

Autres informations en page D6

La Caisse devra payer, disent les actionnaires minoritaires de Vidéotron

CHARLES CÔTÉ

Les actionnaires minoritaires du Groupe Vidéotron, frustrés dans leur désir d'accepter l'offre de Rogers Communications, avertissent la Caisse de dépôt et placement du Québec, qui s'oppose à cette transaction, qu'elle devra payer les pots cassés.

Dans le pire des scénarios, la facture pourrait dépasser 1,4 milliard, a déclaré hier à *La Presse* l'avocat Marc Cantin, du Regroupement des actionnaires minoritaires du Groupe Vidéotron.

L'association tient la Caisse « responsable de tout dommage qu'ils ont pu subir depuis l'annonce de la transaction Rogers », dans une mise en demeure adressée à la Caisse et dont le Regroupement fait état dans un communiqué distribué aux médias hier en fin d'après-midi.

Une mise en demeure n'est pas une poursuite, mais une lettre par laquelle une personne avertit une autre qu'elle pourrait être poursuivie si elle ne change pas son comportement.

Les actionnaires minoritaires détiennent 57 % du capital-actions de Vidéotron, mais moins de 20 % du droit de vote, à cause des actions à droit de vote multiple détenues surtout par la famille Chagnon.

Annoncée en février, la prise de contrôle de Vidéotron par Rogers, par la voie d'un échange d'actions, a été bloquée devant les tribunaux

Voir **LA CAISSE** en D2

COUP D'OEIL Paul Durivage

Bientôt libre !

Dans quatre jours, le contribuable moyen au Québec travaillera enfin pour lui et non plus pour renflouer les coffres de l'État. Chaque année, l'Institut Fraser, très critique de l'appétit financier des pouvoirs publics, s'amuse à fixer le jour dit de la « libération fiscale ». Selon ce point de vue, tous les revenus gagnés jusqu'à ce moment couvrent essentiellement le lot de taxes et impôts à payer aux gouvernements fédéral, provincial et municipal. Avec toute l'attention portée à la réduction du fardeau fiscal, nous avons gagné sept jours de grâce cette année. Les contribuables du Québec et de la Colombie-Britannique demeurent néanmoins les derniers Canadiens à célébrer leur quittance. Coup d'oeil sur le jour F, pour jour Fraser ou jour Fiscal.

■ Un calcul exhaustif

Cela fait 23 ans que l'Institut Fraser établit chaque année le «jour de la libération fiscale». Pour cela, l'organisme de Vancouver évalue l'ensemble des impôts et taxes par rapport au revenu moyen des familles comptant deux membres ou plus dans chaque province. Avec une simple règle de trois, on reporte ce ratio sur le calendrier. Pour son évaluation, Fraser compte tous les impôts, à tous les gouvernements: impôts sur le revenu, taxes de vente, autres taxes indirectes (notamment sur le tabac, l'alcool et l'essence), impôts fonciers, contributions aux programmes sociaux. Cela comprend aussi les impôts sur les profits des entreprises, incluant les redevances sur les ressources naturelles.

■ L'horloge du fisc

Autre manière de voir la chose: si votre journée de travail est de huit heures, vous travaillez en moyenne près de quatre heures pour payer vos impôts et vos taxes. C'est après seulement que vous gagnez de quoi financer toutes vos autres dépenses: logement, nourriture, transport, loisirs, vêtements, etc.

4 heures par jour



La situation fiscale des Québécois s'améliore lentement, mais il faut encore consacrer plus de six mois de travail aux impôts et taxes avant de pouvoir vivre ou penser s'enrichir.

■ Taxes directes

Les taxes à la consommation (TPS, TVQ, taxes sur l'essence, etc.) représentent à elles seules un plein mois de salaire.

■ Sécurité sociale

Il faut ensuite consacrer plus de cinq semaines (soit 10% du revenu net annuel) au paiement de la sécurité sociale, du régime de rentes du Québec et de l'assurance-maladie.

■ Impôts indirects

S'ajoutent divers impôts et taxes indirectes comme ceux que les sociétés refilent aux consommateurs, en les intégrant à leurs prix de vente. Cela représente près d'un mois et demi de travail au Québec.

■ Impôts sur le revenu

Les impôts versés aux trois gouvernements (fédéral, provincial et municipal) accaparent à eux seuls près de deux mois et demi de revenus par an.

Cette année, la libération fiscale des Québécois surviendra le samedi 8 juillet. En 1981, c'était un mois plus tôt, soit le 7 juin.

JANVIER FÉVRIER MARS AVRIL MAI JUIN JUILLET

Une réalisation de la division des projets spéciaux de La Presse

La Caisse devra payer, disent les actionnaires minoritaires de Vidéotron

LA CAISSE / Suite de la page D1

par la Caisse de dépôt en vertu d'une convention entre actionnaires signée avec la famille Chagnon. Le monde de la finance voit d'un très mauvais oeil cette saga judiciaire.

M^e Cantin, qui est actionnaire de longue date de Vidéotron et qui a fondé le regroupement de 150 personnes, se défend de vouloir jeter de l'huile sur le feu. « Ce qu'on dit, c'est « lâchez la voie judiciaire et entendez-vous », a-t-il assuré.

Dépendant du cours de l'action en Bourse, l'offre de Rogers a valu jusqu'à 48 \$. L'action de Vidéotron s'échangeait autour de 24 \$ au début de l'année. « Si l'offre de Rogers tombe et qu'aucune autre offre ne tient, je ne suis pas devin, mais ça va descendre au minimum à 24 \$, au statu quo ante », a noté M^e Cantin. Un manque à gagner de 24 \$ par action.

Comme les actionnaires minoritaires détiennent 60 millions d'actions, le montant des dommages pourrait atteindre 24 \$ fois 60 millions, soit 1,44 milliard.

La Caisse s'est alliée à Quebecor pour présenter une offre concurrente mais, d'une part, elle n'a pas été suffisamment détaillée pour permettre aux actionnaires de l'évaluer et, d'autre part, la famille

Chagnon l'a toujours rejetée. Malgré tout, la Caisse soutient depuis le début que son projet avec Quebecor est bon pour l'ensemble des actionnaires.

M^e Cantin reconnaît à la Caisse son droit de veiller d'abord à ses propres intérêts mais, dit-il, « elle ne doit pas décider de l'intérêt des autres ».

Par ailleurs, le Regroupement a demandé à Vidéotron de reprendre à son compte les arguments qu'il aurait voulu présenter aux tribunaux. Le Regroupement a été débouté par la Cour d'appel, quand il a demandé à intervenir dans le procès qui oppose la Caisse aux Chagnon.

Le Regroupement voulait en particulier demander l'annulation pure et simple de la convention entre actionnaires Chagnon/Caisse.

Chez Vidéotron, on disait hier « étudier la question ». « Le Groupe Vidéotron s'est montré préoccupé par les questions soulevées par les minoritaires par le passé et est sensible à leurs intérêts. Nos procureurs vont continuer à tout faire pour s'assurer que les droits de tous les actionnaires, incluant ceux des minoritaires, soient respectés », a indiqué le porte-parole de Vidéotron, Marc Snyder.

La Caisse réservait ses commentaires pour aujourd'hui, après étude de la mise en demeure.

Le Centre Eaton échangé

LE CENTRE / Suite de la page D1

« On ne peut pas et on ne veut pas les déloger. On ne veut pas changer la recette gagnante. Je ne prévois pas de changement à court terme », répète le président.


Cela dit, le rêve d'Ivanhoé serait

de pouvoir satisfaire à la fois Les Ailes et Sears, répète M. Tremblay. Ce ne serait pas facile d'avouer ne pouvoir contenter l'un et l'autre.

La notoriété du Centre Eaton devrait contribuer au succès de l'édifice Eaton dans sa nouvelle vocation. Les détaillants y réalisent 675 \$ de ventes au pied carré, pré-

cise Normand Blouin, comparative-ment à 498 \$ au Carrefour Laval, qui arrive au deuxième rang au Québec. Le Centre Eaton de Toronto arrive au premier rang au Canada, avec 850 \$, suivi du Pacific Centre (750 \$) et du Centre Rideau (700 \$), tous exploités par Cadillac Fairview.

AVIS DE DIVIDENDES

 Le 28 juin 2000, le conseil d'administration de BCE Inc. a déclaré les dividendes trimestriels suivants, payables aux porteurs de ses actions à la fermeture des bureaux aux dates de référence indiquées :

	Dividende No.	Montant	Date de référence	Payable le
Par action privilégiée de premier rang à dividende cumulatif rachetable :				
• Série Q	19	0,43125 \$	1 ^{er} août 2000	1 ^{er} septembre 2000
• Série U	13	0,34625 \$	1 ^{er} août 2000	1 ^{er} septembre 2000
• Série W	12	0,340625 \$	1 ^{er} août 2000	1 ^{er} septembre 2000
• Série Y	11	0,2875 \$	1 ^{er} août 2000	1 ^{er} septembre 2000

Marc J. Ryan
Secrétaire de la Société
BCE Inc.

Pour faire le point sur l'actualité

LISEZ LE CAHIER
Plus
CHAQUE SAMEDI DANS
La Presse

ECONO-FLASHES



Le bras canadien en Bourse

■ MacDonald, Dettwiler and Associates Ltd., le propriétaire du célèbre bras robotique Canadarm, a déposé hier un prospectus pour l'émission de six millions d'actions à 14 \$ l'unité. La société, qui est une filiale de Orbital Sciences Corp. de Dulles, en Virginie, a indiqué que quatre millions d'actions seraient émises durant ce premier appel à l'épargne. Les actions restantes seront vendues à certains actionnaires au cours d'un deuxième appel à l'épargne. MacDonald Dettwiler a indiqué que les sommes recueillies serviraient principalement au financement de projets d'expansion et de futures acquisitions. L'offre, réalisée par le biais du syndicat financier dirigé par RBC Dominion Securities, devrait être complétée le 12 juillet, en vue d'une inscription à la Bourse de Toronto. En 1999, MacDonald Dettwiler, qui emploie en tout 1700 personnes, a mis la main sur la division de robotique spatiale de Spar Aerospace Ltd., d'où provenait le fameux bras canadien équipant les navettes spatiales américaines.

Dépenses records des touristes

■ Les visiteurs étrangers ont engendré des recettes touristiques record de 2,2 milliards au Canada durant les trois premiers mois de 2000, une hausse de 8,5 % par rapport à la même période en 1999, selon les estimations des indicateurs nationaux du tourisme publiées hier par Industrie Canada. De façon générale, les dépenses des touristes au Canada ont dépassé la barre des 10 milliards pendant le premier trimestre de l'année, une hausse de 7,9 % par rapport à l'an dernier. Mais ce sont les dépenses des touristes étrangers qui ont accusé la plus solide hausse, se chiffrant à 2,2 milliards, le plus haut niveau jamais atteint à la fin d'un premier trimestre depuis que ces statistiques sont compilées, soit depuis 1986. Selon Statistique Canada, les dépenses des étrangers ont représenté un peu plus de 20 % de toutes les recettes touristiques encaissées au Canada durant cette période. En outre, le nombre d'emplois dans l'industrie touristique a augmenté d'un peu plus de 4 % pendant le premier trimestre de l'année, principalement dans les domaines du transport maritime, des loisirs, des spectacles et du transport aérien.

Transaction entre Disque Améric et Disques RSB

■ Disque Améric, société spécialisée dans la reproduction de médias optiques, a annoncé hier l'acquisition d'une participation majoritaire dans Disques RSB, une entreprise de Saint-Laurent spécialisée dans la reproduction de cassettes audio et de cédéroms. Disque RSB emploie près de 200 personnes et sa production annuelle atteint 15 millions d'unités de disques optiques et 18 millions de cassettes audio. La transaction conserve à Disques RSB une autonomie de gestion et de développement, ainsi que le maintien en poste de son personnel clé. « L'intégration de Disques RSB permet à Disque Améric de consolider sa position au Québec », a déclaré son président, Robert Doyon. Pour sa part, le président de Disques RSB, Richard Bélanger, a indiqué que ce partenariat profiterait à la communauté québécoise de l'audio et du multimédia : « Les besoins des producteurs québécois de contenus musicaux et multimédias évoluent et, avec cette transaction, nous les comblons immédiatement, notamment du côté du DVD ».

Bombardier Aéronautique sur les rangs

■ Bombardier Aéronautique sera à la tête d'une équipe composée de ATCO Frontec, Serco, Field Aviation et Aramark pour faire une soumission à l'appel d'offres du contrat de soutien et d'entraînement au vol d'une durée de dix ans, en réponse à la demande de manifestations d'intérêt publiée par le ministère des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada. À ce jour, l'équipe de Bombardier assure la sélection des pilotes dans son école d'entraînement de base au pilotage ; les candidats sélectionnés suivent le programme d'entraînement au vol de l'OTAN de Bombardier qui a été récemment inauguré à Moose Jaw, en Saskatchewan. À la fin de cette phase, les élèves continuent la formation de pilote de chasse ou retournent à Southport, au Manitoba, pour y recevoir une formation de conversion sur des multi-moteurs ou des hélicoptères.

Nortel finalise l'acquisition d'Architel Systems

■ Nortel Networks vient d'acquérir Architel Systems, spécialisée dans les systèmes logiciels qui permettent aux fournisseurs de services de proposer un accès plus rapide à Internet et aux autres services reposant sur le protocole Internet. L'acquisition permet d'allier les ressources d'Architel et de Preside de Nortel afin de créer les solutions commerciales pour fournisseurs de services les plus complètes de l'industrie. Approuvé par les actionnaires de Architel par une majorité écrasante le 26 juin, le plan d'arrangement a reçu l'approbation de la Cour le 29 juin. En vertu du plan d'arrangement, Nortel Networks a fusionné l'une de ses filiales avec Architel, et Architel est devenue filiale en propriété exclusive de Nortel Networks.


Maxxcom acquiert une importante agence

■ La société torontoise Maxxcom a acquis une participation majoritaire dans la société de Chicago TargetCom, une importante agence de relations de commercialisation et de commercialisation directe, et les deux divisions de TargetCom : bang Izoom, société de San Francisco et de Londres axée sur la technologie et agence point-com, et etelligence, une agence de Chicago et de St. Louis qui se consacre aux relations de commercialisation sur Internet. TargetCom accentue la présence de Maxxcom dans cette importante discipline. Il s'agit de la deuxième acquisition de Maxxcom dans le secteur de la commercialisation directe, la première était celle d'Accent Marketing Services.

Pierre Bellemare

Nouvelle émission

15 juin 2000



Société pour l'expansion des exportations

(mandataire de Sa Majesté du chef du Canada)

500 000 000 \$

Billets à 6,20 %, Série 00J, échéant le 22 juin 2010

BMO Nesbitt Burns Inc.

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.	Banque Toronto-Dominion
Marchés Mondiaux CIBC Inc.	Merrill Lynch Canada Inc.
Fincancière Banque Nationale Inc.	Scotia Capitaux Inc.

(Annonce à titre d'information seulement)



700 Affaires



800 Avis

710 OCCASIONS D'AFFAIRES

BRASSERIE nord de Montréal. Cause maladie. En opération depuis 20 ans. 5e meilleure au Québec. Chiffre d'affaires: 2 000 000 \$. Commerce et bâtisse incl. Très très très rentable!

J.-G. Ayotte, agent imm. affilié (450) 430-5555 Trans-Action Uniri Cntr Imm agréé

"Les 28 avantages de s'incorporer" rapport gratuit et sans obligation Luc Audet, avocat 514-954-0362

NOUVEAU DÉPART! Il y a de bons choix. Une ferme près d'une ville en est un. Propriété, 75 acres, 30 min. centre Montréal (Rive Sud). Maison de pierre 1860, confort moderne, 4 chambres à coucher, puits lumière, magnifique foyer, silo, granges, écuries en bon état. Deux tracteurs, etc. Toutes possibilités. Réve pour réaliste sachant apprécier. 450-454-2297.

717 SERVICES SPÉCIALISÉS

POUR un SITE WEB adapté à votre budget.

Andromat inc
514-425-5607
info@webunivers.com.

718 ARGENT À PRÊTER OU DEMANDÉ

1RE-2e hyp. rés. comm., ind. Bal. vente. Dencol 514.342-1356

ARGENT À PRÊTER 1er hypothèque seulement, 514 324-8536

BESOIN 175 000 \$, 6 à 12 mois, garantie hypothécaire de premier an. Valeur de 300 000\$ tout loué. 514 721-2548.

NOTAIRE: finance, gestion d'entreprises, argent disponible, financement, prêts commerciaux et personnels à courts et longs termes. 514 813-9101

801 AVIS LÉGAUX, APPELS D'OFFRES

AVIS AUX CRÉANCIERS ET AUTRES
Toutes créances contre la Succession Jessie Evelyn Blaise, née Winder, anciennement de la Ville de Montréal, qui est décédée le 27 mai 2000, doivent être déposées au bureau des représentants corporatifs soussignés avant/ou le 5 août 2000, par la suite les soussignés distribueront les biens de ladite succession en considérant seulement les créances déjà adressées. Daté à Montréal, ce 5 juillet 2000, La Société CANADA TRUST, 600 boul. de Maisonneuve ouest, suite 2920, Montréal, Québec, H3A 3J2.

AVIS LEGAL
Avis est par la présente donné que NOELIE CARTIER, domiciliée au 1205 Labelle, Montréal, est décédée le 3 mai 2000. La clôture de l'inventaire de la succession fut publiée au Registre des droits personnels et réels mobiliers sous le no 00-0172726-0001. Ledit inventaire peut être consulté à nos bureaux.
TRUST LA LAURENTIENNE DU CANADA INC.
425 De Maisonneuve Ouest, 1er étage
Montréal, PQ H3A 3G5

AVIS DE DISSOLUTION
CHANGEMENTS DE NOM

850

PRENEZ AVIS que la compagnie "LES CONSTRUCTIONS TI-BÉ INC." demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre. À Disraeli, le 22 juin 2000
Louise Aubert, Notaire

R 850

Bénévoles demandé(e)s...

pour aider des jeunes dans leurs devoirs et leçons du niveau primaire.

La Maison d'Aurore Inc.

Lise Fontaine
Roger Généreux

527.9075

Un assuré l'emporte en cour

Oui! David peut battre Goliath. Et la Cour des petites créances est l'arène toute désignée pour affronter plus gros que soi.

À preuve, l'assuré Yvan Brunet a gagné sa cause contre la compagnie d'assurances Missisquoi, qui refusait de l'indemniser pour les dommages subis par sa maison lors de la mémorable tempête de verglas de janvier 1998.

Quels sont les grands avantages de porter sa cause devant la Cour des petites créances ?

■ L'affrontement juridique ne permet que des combats à un contre un, aucune des parties n'ayant le droit de se faire défendre par une batterie d'avocats.

■ Le verdict du juge est sans appel, ce qui évite qu'une riche compagnie fasse traîner le dossier en longueur, devant la Cour d'appel, puis ensuite la Cour suprême.

Quel est maintenant le grand inconvénient d'aller en Cour des petites créances ? La réclamation en dommages est limitée à une somme maximale de 3000 \$.

Le dossier

En janvier 1998, le Québec est frappé par la tempête de verglas du siècle. Yvan Brunet habite Mille-Isles. Le mur de son sous-sol, qui est fait de blocs en ciment, est déplacé vers l'intérieur de la maison par suite d'un important mouvement de sol occasionné par le verglas et le gel. M. Brunet est obligé de

faire réparer les fondations. Coût des travaux : 5111 \$.

Il fait venir les inspecteurs en sinistre de la Missisquoi. Et il présente sa réclamation à la compagnie d'assurances. Qui refuse de verser la moindre compensation financière pour les dommages causés à sa propriété. Motif invoqué ? Le déplacement des fondations n'est pas couvert, prétend la compagnie, en vertu de deux articles de la police d'assurance de M. Brunet.

Les articles en questions, plaide Missisquoi, portent sur les exclusions générales, incluant les dommages causés par mouvement de sol.

L'argumentation de la Cour

La juge Lise Gaboury, de la Cour du Québec (division des petites créances), a rejeté l'argument des représentants de la compagnie d'assurances.

« Il nous paraît clair cependant que les mouvements du sol auxquels fait référence la police au paragraphe 12 des exclusions générales sont plutôt des cataclysmes et ne correspondent en rien aux faits du présent dossier. »

« La preuve, ajoute la juge, est qu'en ce



Michel GIRARD

de gel, il n'y aurait probablement pas eu de dommages puisque il n'y a eu aucune infiltration d'eau dans la maison », conclut la juge.

L'assureur a de quoi se réjouir

La compagnie d'assurances Missisquoi a été obligée de verser 3000 \$ en dédommagement à M. Brunet.

Bien qu'il soit heureux du dénouement de la cause devant la Cour des petites créances, Yvan Brunet reste tout de même très amer face à la compagnie d'assurances.

Même s'il a eu gain de cause, il appert que la Missisquoi s'en tire finalement à bon compte.

En effet, l'assureur règle pour 3000 \$ une note de 5111 \$ (le coût réel des travaux de

restauration du mur endommagé), ce qui représente une économie de 2111 \$ pour lui.

Notons que la Missisquoi n'a jamais contesté le montant de la facture. C'est donc dire que la compagnie « gagnait » à coup sûr dès le moment où M. Brunet se contentait de porter sa cause devant la Cour des petites créances.

Beau placement pour la compagnie !

L'assuré revient à la charge...

Après le jugement en sa faveur, M. Brunet est revenu à la charge auprès de la compagnie d'assurances afin de se faire rembourser la différence de 2111 \$. On lui a opposé une fin de non-recevoir.

Il faut rappeler ici qu'un jugement de la Cour des petites créances est final. M. Brunet n'a donc plus de recours légal. Et cela vaut pour la Missisquoi aussi, qui ne peut contester le jugement rendu par la juge Gaboury.

Le montant de la réclamation maximale de 3000 \$ que l'on peut demander en portant son différend devant la Cour des petites créances apparaît aujourd'hui trop modeste par rapport aux coûts des travaux de réparation des maisons ou des dommages causés aux divers biens.

Il faudrait que le gouvernement augmente ce maximum à au moins 5000 \$. Sinon, toutes les réclamations dépassant 3000 \$ se régleront de toute manière à l'avantage des intimés !

Memotec discute fusion avec un équipementier

STÉPHANIE GRAMMOND

Memotec Communications a entrepris des discussions avec un « fabricant d'ordinateurs et d'équipement de télécommunications ». Les pourparlers pourraient déboucher sur « une entente visant le développement de produits » ou encore sur « un regroupement d'entreprises » comme une fusion ou une acquisition.

C'est tout ce qui ressort d'un communiqué de presse diffusé hier en fin de journée par la firme montréalaise. Un peu plus tôt, la Bourse de Toronto avait arrêté les transactions sur son titre. L'action a terminé la séance à 2,50 \$, soit une hausse de 80 cents ou 47 %.

« Nous venions à peine de commencer à discuter. C'est une annonce très prématurée. Nous l'avons fait parce que nous avons une obligation légale de divulguer l'information à tous les actionnaires », a avoué Jacques Demanche, le vice-président finances de Memotec.

En janvier dernier, Memotec avait aussi été forcée de commenter une hausse importante de son titre. L'action a bondi jusqu'à 3,75 \$ durant l'hiver.

De telles fluctuations ne sont pas rares chez les sociétés à faible valeur boursière dont le titre est peu liquide. Memotec ne compte que 14 millions d'actions en circulation. Le plus important actionnaire est son président du conseil, Henry David Epstein, qui possède environ 1,3 million d'actions.

Memotec compte 178 employés. Ses produits permettent de consolider la voix, les données et les images vidéo sur un même réseau, optimisant ainsi l'utilisation de la bande passante. Or, la dernière année rentable de Memotec remonte à 1994. Au cours des cinq derniers exercices, la firme a accumulé des pertes de près de 40 millions.

Fondée en 1979, Memotec avait accompli un tour de force en acquérant Téléglobe en 1991. Mais l'équipe de direction de Memotec a

vite été évincée par d'autres actionnaires devenus plus pesants. Le géant canadien des télécommunications outre-mer s'est ensuite départi des activités initiales de Me-

motec. Elle a relancé la firme à la Bourse en 1994, après avoir tenté de la vendre au sous-traitant québécois de composantes électroniques C-Mac.

Pour faire le point sur l'actualité
LISEZ LE CAHIER **Plus** CHAQUE SAMEDI DANS **La Presse**

UQAM
ÉCOLE DES SCIENCES DE LA GESTION

COLLOQUE
Faire le point sur la veille stratégique et l'intelligence d'affaires

Organisé par le **CITIA** Centre international des technologies en intelligence d'affaires

En collaboration avec:
IBM, le CRIQ, TECH-OLAP, POWERSIM, ECHO R&D et IRON HORSE MULTIMEDIA

Pour renseignements, consultez notre site Web : <http://www.citia.org>

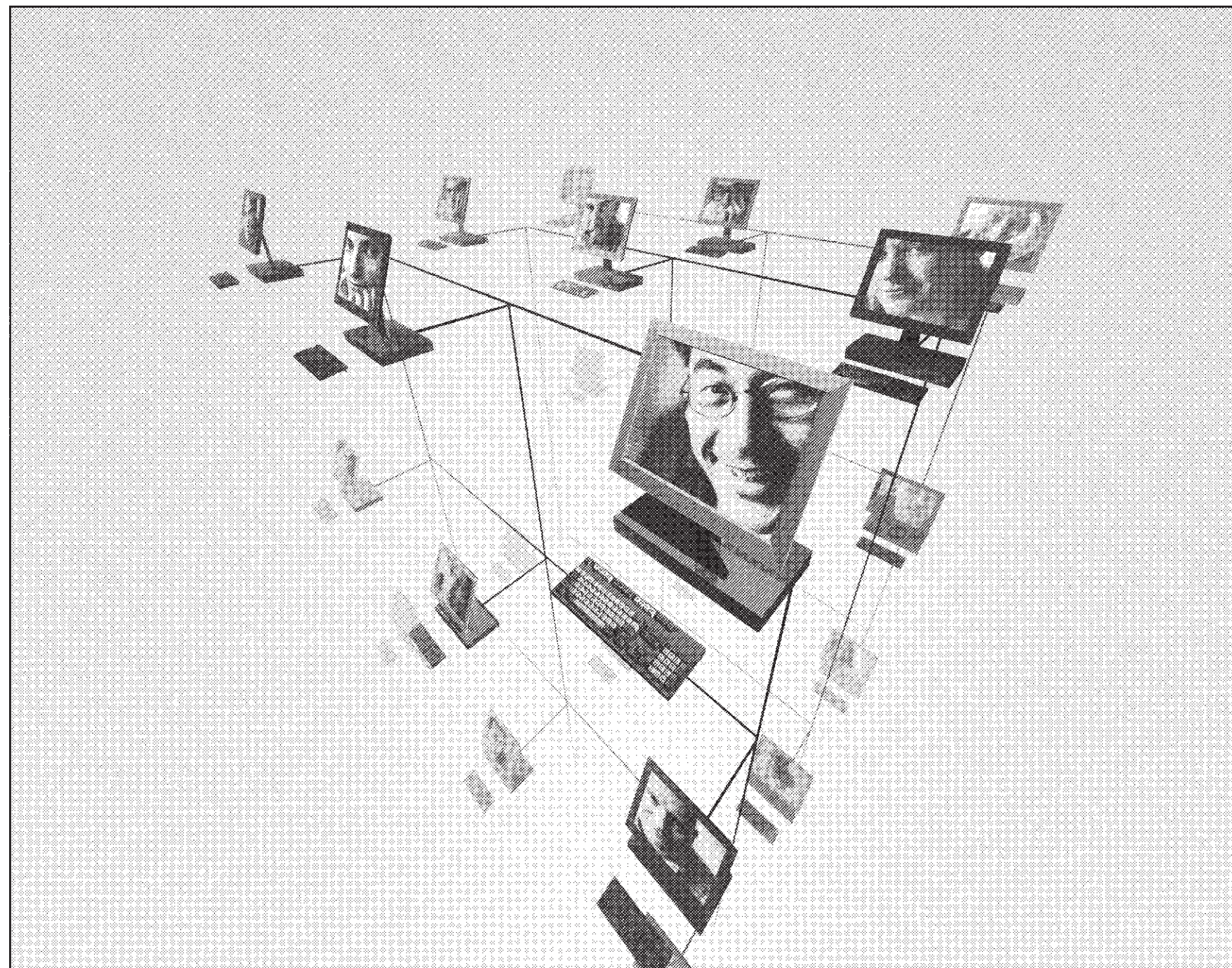
Date: le 11 juillet 2000
Endroit: 1440, rue Sanguinet (coin Ste-Catherine), Montréal
Inscription: 201,29\$ (taxes incluses)
Renseignements: Danielle Cassagnes
Téléphone: (514) 987-3000 poste 0360#
Télécopieur: (514) 987-3343
Courriel: cassagnes.danielle@uqam.ca

ARGENT DISPONIBLE

Rapide Finance Cie Ltée

- Problème de liquidités ?
- Prêts commerciaux à court terme seulement
- Confidentialité

342-4488



Changez d'ère : remplacez les micro-ordinateurs par des terminaux intelligents.

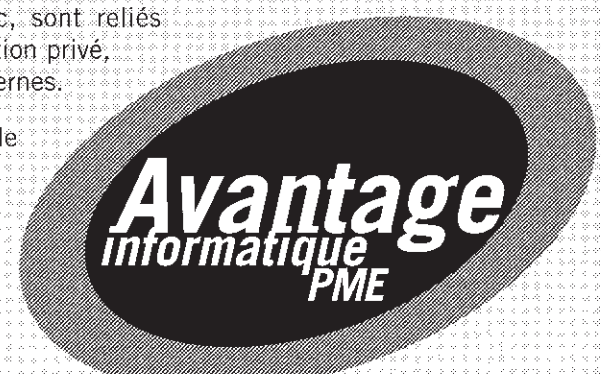
Avantage informatique PME^{MC} est un nouveau service révolutionnaire et unique en Amérique du Nord qui a été mis au point ici même par Jitec.

Il permet aux usagers d'une PME, via un terminal intelligent, d'accéder à toutes les applications de dernière génération fonctionnant sous l'environnement Windows⁹⁵ de Microsoft.

Les terminaux WinBit^{MC}, conçus et développés par Jitec, sont reliés en permanence, par le biais d'un réseau de télécommunication privé, aux puissants serveurs de nos centres d'opérations ultramodernes.

Les PME peuvent dorénavant bénéficier d'une multitude d'outils informatiques sophistiqués et performants qui n'étaient jusqu'à maintenant accessibles qu'à la grande entreprise. Avec le service Avantage informatique PME^{MC}, vous réduirez de 80 %** les coûts d'utilisation de votre système informatique.

Avantage informatique PME^{MC} est déployé sur le réseau de Bell Canada.



À partir de **39,95\$*** / mois (par usager)



www.jitec.com

1 800 832-3433

Occupez-nous de vos affaires



* Certaines conditions s'appliquent. Le service peut ne pas être disponible dans certaines régions. ** Basée sur les coûts d'acquisition des micro-ordinateurs, des logiciels, du renouvellement, de l'entretien et de l'administration du réseau. Données recueillies par Jitec. Avantage informatique PME^{MC} et WinBit^{MC} sont des marques de commerce de Jitec.

Les biotechs nagent dans le pognon

En six mois, les investisseurs ont injecté pour 1,7 milliard en capitaux

DENIS ARCANO

Malgré la volatilité des marchés, les six premiers mois de l'année montrent que l'industrie biotechnologique continue de titiller l'investisseur.

Le capital entre à la pelle : entre le 1^{er} janvier et le 30 juin derniers, les 110 firmes biotechnologiques canadiennes inscrites en Bourse ont recueilli rien de moins que 1,67 milliard en nouveaux capitaux de la part des investisseurs. « C'est 48 % de plus qu'au premier semestre de 1999 », a noté hier l'analyste Claude Camiré, de Dundee Capital. Une partie croissante de cet argent a été recueillie sur les marchés américains. M. Camiré donne l'exemple d'Angiotech, de Vancouver, qui a vendu pour 93,6 millions \$ US (138 millions canadiens) en nouvelles actions en mars dernier, surtout via des courtiers américains. Angiotech a réussi un des gros financements de ce premier trimestre, mais n'est que le deuxième du

Top Cinq établi par M. Camiré : « Biovail, de Toronto, est allé chercher 554 millions. Encore là, ils ont fait 90 % de ça sur les marchés américains. MDS, de Toronto, a été chercher 82,5 millions. Hemosol, de Toronto, a réuni 78 millions. NPS Pharma, de Toronto, a émis pour 46,8 millions de nouvelles actions. » De nombreuses biotechs du Québec ont participé à la récolte, parmi lesquelles Thératechnologies (35 millions dont 10 millions vers sa filiale Écopia), Axcan (34,3 millions), Neurochem (32 millions), Vasogen (30,6 millions), Procyon (20 millions), Haemacure (17 millions), Aeterna (16 millions), Biosyntech (9,1 millions) et Diagnostic (5 millions). Le fait que ces firmes souscrivent

de forts montants aux États-Unis est une tendance importante : « Les dirigeants d'entreprises biotechs canadiennes réalisent que, pour avoir la même valeur que les américaines équivalentes, il faut courtoiser les investisseurs américains, qui ont une moins grande aversion au risque que les Canadiens. Ce sont eux qui font bouger les actions. » L'afflux de capital vers les biotechs canadiennes s'est vérifié dans tout le secteur : la moitié — 56 sur 110 — des firmes inscrites en Bourse ont réuni des fonds durant ces six mois, note M. Camiré. La performance du marché se juge surtout grâce à l'indice de référence américain Nasdaq Biotech, qui suit 200 firmes. « De janvier à la fin juin, le Nasdaq Biotech a progressé de 38 %, observe M. Camiré. C'est fameux, mais les 110 compagnies canadiennes prises dans leur ensemble ont fait encore mieux, soit +44 %. » « Les plus performantes ont été NPS Pharma, de Toronto, avec +826 %, Genomics One, de Laval,

avec +636 %, et TM Biosciences, de Vancouver. Les grands perdants ont été dans le domaine de la correction des yeux, soit Lasik Vision (-72 %), Icon Laser (-53 %) et TLC Laser Centers (-48 %). » « Mais 62 des 110 compagnies canadiennes ont fait mieux que le Nasdaq Biotech. » La capitalisation boursière des biotechs canadiennes est passée de 17,2 milliards en décembre 1998 à 22,5 milliards en décembre 1999, puis à 32,3 milliards le 30 juin, ajoute-il. QLT inc, de Vancouver, a la plus grande capitalisation boursière du groupe, soit 6,95 milliards ; Biovail vaut 5,1 milliards et BioChem Pharma vaut 3,7 milliards. En Bourse, 81 firmes ont vu leur action monter depuis six mois, alors que 29 ont assisté à des reculs. « Il y a eu un très bon support de la biotech par les marchés durant les derniers mois, et je crois que l'accélération des bonnes nouvelles en génomique va amener encore

plus d'investisseurs durant les prochaines années », dit M. Camiré. L'arrivée des grands médicaments issus de la génomique va prendre plusieurs années, mais les actions des biotechs vont être soutenues par des redevances et des paiements de plus en plus grands que leur verseront les grandes multinationales pharmaceutiques, qui ont besoin de nouveaux médicaments. Le pronostic de M. Camiré : « La biotech est encore un secteur intéressant à suivre. Il risque d'y avoir de belles occasions, notamment parce que certaines firmes sont sous-évaluées, surtout par rapport aux États-Unis. » « Les acquisitions vont aussi animer ce secteur. Regardez BioChem, qui a plus de 300 millions en encaisse, tout comme QLT, avec ses 270 millions et Biovail, qui a 750 millions. »

Croyez-vous au Canada ou aux États-Unis?



Rudy Le Cours

En ces lendemains de fêtes nationales, le patriotisme paraît de bon ton, sauf à l'investisseur avisé pour qui le flegme reste de rigueur.

Depuis le début de l'année, le marché boursier canadien supplante aisément celui des États-Unis, si on se fie aux maîtres-indices qui en prennent le pouls. Le TSE-300 a bondi de 21,2 % en six mois, tandis que le Standard & Poor's 500 a reculé de 1 %. Cela dit, en matière de placements, le passé n'est pas forcément garant de l'avenir.

Cette lapalissade bien en tête, Sylvain Boulé, président et chef de la direction de Montrusco Bolton, et Maxime-Jean Gérin, président Groupe de la répartition globale d'actif chez Tal international — les deux experts consultés par *La Presse* dans le cadre de l'examen trimestriel de son portefeuille fictif — voient l'avenir selon des spectres bien distincts.

Rappelons que le portefeuille fictif est un exercice pédagogique destiné à montrer aux lecteurs comment faire évoluer un portefeuille de 50 000 \$, hors REER. Comme la formule oblige nos experts à bouger en début de trimestre, il va de soi que cela les prive de la capacité d'intervenir au moment opportun, quand s'inverse une conjoncture en cours de période par exemple.

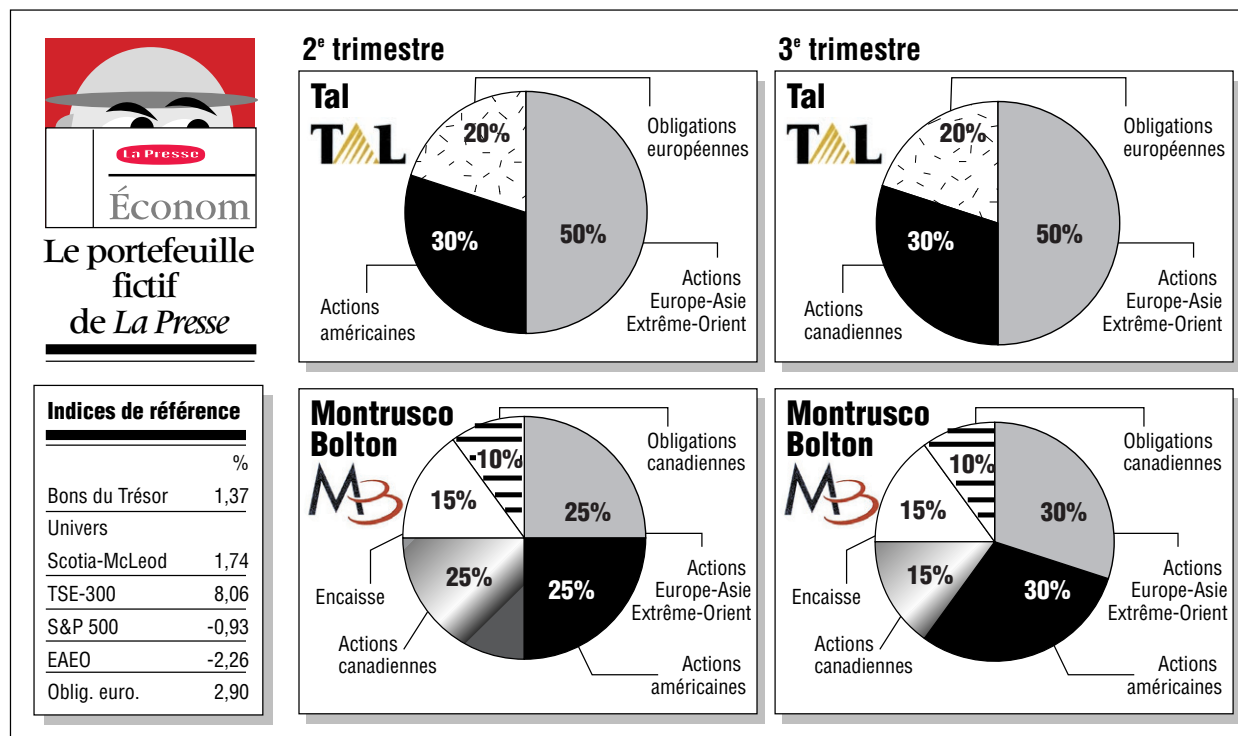
Au deuxième trimestre, les indices de référence n'ont pas très bien fait, à l'exception du TSE-300 qui a gagné 8,06 %. Certes, les bons du Trésor ont gagné 1,37 % tandis que les obligations canadiennes progressaient de 1,74 %, selon l'indice Univers de Scotia-McLeod. Reste qu'on retient surtout la performance négative des actions américaines (-0,93 %) et d'Europe-Asie dont l'indice phare, le Morgan-Stanley EAEO, a reculé de 2,26 %.

Avec de tels résultats, la pondération retenue par Montrusco Bolton l'a grandement favorisée face à celle de TAL (voir tableau). Montrusco Bolton a donc réalisé un gain de 1,61 % par rapport à une perte de 0,83 % chez TAL. Pour le semestre, le portefeuille du premier a progressé de 6,99 % par rapport à 2,34 % pour celui du second.

L'énergie d'aujourd'hui

L'économie américaine se porte fort bien depuis 1991 et le ralentissement actuel la garde néanmoins à un taux enviable de croissance de l'ordre de 3,25 %. Cela dit, les titres technologiques sont en vogue et paraissent obéir à une dynamique qui échappe à l'analyse classique. Il est cependant amusant d'établir un certain parallèle entre leur comportement actuel et celui des actions des sociétés pétrolières et gazières au moment du deuxième choc énergétique.

■ Les titres technos pesaient 6 % dans le S&P 500 en 1992 ; ils font aujourd'hui 30 %. Les titres énergétiques faisaient 7 % dans



Sylvain Boulé et Maxime-Jean Gérin

l'indice en 1972, par rapport à 28 % en 1980 ;

- le rendement des technos était de 44 % en 98 et de 130 % en 99 ; celui des titres de l'énergie s'est élevé à 68 % en 79 et à 83 % en 80 ;
- 15 des 30 plus grandes sociétés étaient des technos en 1999 ; 15 des 30 plus grandes sociétés venaient du secteur énergétique en 1980 ;
- en 1999, le cours des actions technologiques équivalait à 2,5 fois leur valeur aux livres. C'était la même chose avec les titres du secteur énergétique en 1980 ;
- en 1999, 21 % des nouvelles émissions ont été réalisées par des sociétés technologiques. En 80, 20 % l'avaient été par le secteur de l'énergie.

En 1980, le prix du baril de brut était de 33 \$ et les experts le voyaient à 100 \$ dans un proche avenir. Aujourd'hui, on le trouve cher aux environs de 30 \$, en dollars courants... En 1981, la correction de ces titres a refroidi les ardeurs : -21 % de rendement, suivi de -19 % en 1982.

De là à dire que les titres Internet et technos sont voués au même sort, il n'y a qu'un pas que se gardera de franchir M. Boulé. Il voit plutôt que l'épuration a eu lieu en avril.

Il croit par contre que ces titres doivent être évalués en fonction de la croissance des revenus plutôt que celles des profits.

Il pense en outre que l'économie américaine a plus à donner que la canadienne, dont le marché boursier s'est exceptionnellement mieux comporté depuis 18 mois maintenant. Il évalue aussi que l'économie européenne prend son envol et que l'euro amorce une remontée après une longue année et demie de dépréciation.

Bref, le TSE-300 devient assez cher, à ses yeux. Il diminue donc sa pondération en actions canadiennes au profit des américaines et des titres d'Europe et d'Asie.

Plus d'argent à dépenser

Chez TAL, on voit les choses assez différemment. On croit davantage dans le potentiel du marché canadien. À compter de cette semaine, les Canadiens commencent à goûter à la phase deux du plan budgétaire de Paul Martin : leurs impôts diminuent, leur chèque de paye se gonfle... un tantinet. La consommation devrait suivre.

Aux États-Unis, l'économie va certes bien malgré un possible ralentissement qui limiterait sa croissance aux environs de 3,25 %. Toutefois, les dépenses

militaires diminuent et il n'y a plus d'investissement des sociétés à venir dans la modernisation de leurs systèmes informatiques. Le bogue de l'an 2000 est bel et bien du passé et cela va alléger les bénéfices des entreprises de ce secteur. Voilà pourquoi, malgré un sort enviable, le marché boursier américain ne séduit guère les experts de TAL.

En revanche, même si la croissance sera inférieure à celle des États-Unis, elle s'accélère en Europe, ce qui ouvre de belles perspectives aux entreprises. Le taux de chômage, très élevé à 9,5 %, est néanmoins plus encourageant qu'à 10 % comme l'an dernier. L'inflation paraît maîtrisée : les taux ne devraient pas grimper, ce qui est bon aussi pour le marché obligataire.

Quant à l'Asie, la croissance est bel et bien au rendez-vous, sauf au Japon peut-être qui parvient quand même à surnager. Les capitaux qu'injecte le gouvernement nippon dans l'économie devraient permettre aux entreprises de faire le ménage et de dégager des bénéfices, ce qui devrait allécher les investisseurs.

Dans pareil contexte, M. Gérin juge opportun de se défaire de ses titres américains et de les remplacer par des canadiens. Il aime toujours sa pondération en actions d'Europe et d'Asie.

La Laurentienne s'entend avec Bombardier Capital

MARIE TISON
Presse Canadienne

La Banque Laurentienne, sa filiale B2B Trust et Bombardier Capital ont conclu une entente qui leur permettra de faire une offre conjointe de financement aux marchands qui font affaire avec Bombardier Capital au Canada et leurs clients.

En vertu de l'entente, Bombardier Capital continuera d'offrir des services de financement d'inventaire à divers marchands, distributeurs et manufacturiers. Pour sa part, la Banque Laurentienne offrira du financement aux personnes qui désirent acquérir des biens de consommation auprès de ces marchands et distributeurs. Elle le fera par le biais d'un portail Internet, développé par sa filiale B2B Trust, un grossiste Internet de produits et services financiers.

« B2B Trust devient un fournisseur de services auprès d'un réseau de distributeurs que nous n'avions pas, a déclaré le président et chef de la direction de la Banque Laurentienne, M. Henri-Paul Rousseau, en entrevue téléphonique hier. Nous augmentons ainsi le réseau de distribution. » Actuellement, la Banque Laurentienne offre des services de financement aux points de vente à plus de 3400 commerçants. Avec l'entente, ce nombre devrait augmenter à 4500.

« Nous visons un chiffre d'affaires additionnel de 500 millions \$ prêtés par année, ce qui permettra d'augmenter le personnel de 30 à 40 personnes dans nos centres de prêts qui sont situés sur l'île de Montréal », a indiqué M. Rousseau.

Bombardier Capital offre essentiellement des services de financement d'inventaire. Au Canada, dans le passé, elle a offert des services de financement aux particuliers, mais avec un succès bien relatif.

« Bombardier avait essayé de faire du financement au détail, mais dans le contexte du marché canadien, les banques à chartre dominaient ce marché, a déploré le président et chef de l'exploitation de Bombardier Capital, M. Pierre Lortie, en entrevue téléphonique. Nous avons pris la décision de nous retirer de ce marché. »

Entente

M. Lortie s'est félicité de l'entente intervenue avec la Banque Laurentienne et B2B Trust.

« Nous allons être en mesure d'offrir une gamme plus complète de services financiers aux marchands que nous finançons, a-t-il déclaré. Cela nous rend plus compétitifs. »

Il a tenu à souligner l'avantage que représentera le portail Internet de B2B Trust.

« La Banque Laurentienne et B2B Trust ont investi dans une proposition de commerce électronique qui, à notre point de vue et selon notre analyse, est exceptionnelle et est dans le courant de ce qui va être fait à travers le monde, a-t-il déclaré. Nous sommes à la fine pointe avec ce portail. »

Bombardier Capital offrira également ses services de financement d'inventaire sur Internet, par le biais de Capitalsurf. Les marchands pourront donc avoir accès aux services de Bombardier Capital et de la Banque Laurentienne sur un même écran, mais au moyen d'icônes différentes.

« Nous arrivons à une offre conjointe de financement qui est faite par Internet, donc beaucoup plus simple, beaucoup plus efficace, beaucoup plus rapide », a déclaré M. Rousseau.

Il a précisé que les clients auront de bonnes chances de trouver du financement parce que B2B Trust ne se limitera pas à offrir les services de la Banque Laurentienne.

« Même si la banque ne prenait pas le risque de financer un crédit en particulier, B2B va faire intervenir d'autres financiers pour compléter l'offre de service, a-t-il déclaré. Ce qui est important pour le distributeur, c'est que son client ait une offre de financement compétitive. »

B2B Trust favorisera cependant la Banque Laurentienne.

« Nous ne nous en cachons pas, a déclaré M. Rousseau. B2B, c'est un véhicule de croissance pour la banque. »

**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec 

La Presse

5 juillet 2000

Page D5 manquante

L'union de JDS Uniphase et d'E-Tek est consacrée

STÉPHANIE GRAMMOND

L'union de JDS Uniphase, de Nepean en Ontario, et d'E-Tek Dynamics, de San Jose en Californie, a été consacrée. La fusion des deux chefs de file mondiaux de la fibre optique donne naissance à un colosse d'une valeur boursière de plus de 110 milliards \$ US.

Annoncée en janvier dernier, le projet a été passé au peigne fin par les autorités ré-

glementaires antitrust américaines, qui ont finalement donné leur aval le 22 juin. Les actionnaires, qui craignaient un obstacle, ont poussé un soupir de soulagement. La transaction a été complétée vendredi dernier, deux jours après le vote des actionnaires d'E-Tek en faveur de la fusion. Chaque action d'E-Tek a été échangée contre 2,2 actions de JDS Uniphase, dans le cadre d'une transaction de plus de 18 milliards \$ US.

Hier, le titre de JDS Uniphase a débuté la semaine en lion, avec un gain de 9,10 \$, ou 5 %. Il s'agissait de la plus forte hausse enregistrée à la Bourse de Toronto, ce qui a d'ailleurs contribué à propulser l'indice TSE-300 à un nouveau record. Le titre de JDS Uni-

phase a clôturé à 186,20 \$. Il reste en dessous du sommet de 219 \$ atteint au début de mars, avant la dégringolade des titres de technologie.

« JDS devient un leader incontesté. La firme aura entre 20 et 25 % du marché mondial. La fusion est très positive car elle permet à JDS d'accroître sa capacité de production. L'industrie est en mégacroissance et l'offre peut combler la demande », a commenté Benoît Chotard, analyste à la Financière Banque Nationale.

Grâce à l'explosion d'Internet, l'industrie des équipements pour les réseaux de fibre optique devrait connaître une croissance annuelle composée de 65 % entre 1999 et 2003,

selon la firme de recherche en télécommunications Ryan, Hankin & Kent.

Au cours des trois premiers trimestres, JDS a vu ses revenus bondir de 129 % pour toucher 906 millions \$ US. Au cours de la même période, E-Tek a eu des revenus de 223 millions, en hausse de 84 %.

« JDS Uniphase s'aligne sur des revenus de 4 milliards \$ US l'an prochain », prévoit M. Chotard. L'analyste maintient son prix cible de 200 \$ CAN pour l'action de JDS Uniphase en attendant la sortie des résultats de fin d'exercice des deux entreprises le 26 juillet. « Nous devons certainement ajuster notre tir à la hausse », ajoute-t-il.

Cambridge qualifie l'offre d'Ivanhoé d'inadéquate

Reuters
TORONTO

Les Centres commerciaux Cambridge Itée ont qualifié d'inadéquate hier l'offre de la société immobilière Ivanhoé pour ses actions ordinaires en circulation, mais la compagnie torontoise n'a pas voulu appuyer ou rejeter l'offre déposée par la filiale de la Caisse de dépôt et placement du Québec.

Sur les conseils d'un comité spécial et de son conseiller financier, Scotia Capital inc., le conseil d'administration de Cambridge a indiqué qu'il ne recommanderait à ses actionnaires ni l'acceptation ni le refus de l'offre formulée par la filiale de la Caisse. La compagnie n'a pas donné d'avantage d'informations sur les raisons de son abstention.

L'offre d'Ivanhoé, envoyée aux actionnaires et détenteurs de débentures de Cambridge le 23

juin dernier, porte sur 12,4 millions d'actions de Cambridge à 12,50 \$ l'unité. Ivanhoé possède déjà environ 67 % des actions de Cambridge, plus grand propriétaire de centres d'achats au Canada.

Ivanhoé avait indiqué à la fin mai que la Caisse fiduciaire de retraite du CN, Woodbridge Company Ltd. — le holding de la famille Thomson, actionnaire majoritaire de Thomson Corp. — et le Régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario (OMERS) avaient accepté de déposer leurs 12,4 millions d'actions au prix offert par Ivanhoé.

Le total combiné de leurs participations représente 49 % des actions ordinaires minoritaires en circulation de Cambridge.

Le conseil a jugé convenable l'offre d'Ivanhoé pour ses débentures, mais a indiqué qu'il n'en recommanderait ni l'acceptation ni le rejet.

EN BREF

Uni-Sélect progresse dans sa filiale américaine

■ Uni-Sélect, basée à Boucherville, a augmenté sa participation dans Uni-Select USA de 50 % à plus de 70 %. Uni-Sélect a initialement acquis, en septembre 1998, 50 % de l'équité de Uni-Select USA, une entreprise dont le siège social est à Minneapolis. Uni-Select USA et sa filiale à part entière, Universal Warehouse, dont le siège est à Memphis, servent 221 marchands membres dans 29 États. Les ventes consolidées américaines devraient atteindre environ 100 millions \$ US sur une base annuelle.

De Toronto à Amsterdam

■ Air Canada a inauguré un service quotidien sans escale entre Toronto et Amsterdam. La nouvelle liaison est également exploitée à code multiple par Canadien International. Le nouveau

service sera assuré par 767-200 gros-porteurs. Le vol quitte Toronto à 20h20 et arrive à Amsterdam le lendemain à 10h. Le vol décolle d'Amsterdam à 13h50 et se pose à Toronto le jour même à 16h10.

Cenosis s'entend avec Bell ActiMedia

■ La filiale de Cenosis, KangaCom, a signé une entente de services avec Bell ActiMedia pour la fourniture de son service de transport de fichiers numériques lourds KangaGraph. Bell ActiMedia est une filiale à part entière de Bell Canada, la plus importante entreprise de télécommunications du Canada et propriétaire de la marque de commerce Pages Jaunes au Canada. Le service sera utilisé pour transporter les données aux grands imprimeurs canadiens, mandats pour imprimer les annuaires, afin de remplacer les outils de transport traditionnels et les services de messagerie.



cliquez www.jobboom.com

Carrières professions



ALLIANCES ARTQUEST INTERNATIONAL INC., une société de développement de logiciels présente en Europe et en Amérique, recherche des candidat(e)s pour établir un réseau de distribution nord-américain pour trois nouveaux produits destinés aux marchés suivants: Les journaux et hebdomadaires, impression numérique grand format à la demande (traceur HP, Epson, Eucad...), édition et agence de publicité.



REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES

Les candidat(e)s possèdent une expérience pertinente relative aux marchés des communications graphiques, ont un solide bagage professionnel et souhaitent relever de nouveaux défis.

Qualifications requises:

- Expérience pertinente dans chacun des marchés visés.
- Connaissance des utilitaires et logiciels couramment utilisés dans l'industrie des arts graphiques.
- Rémunération: Salaire de base et commissions — Possibilité de 100k et +.

Vous voulez vous joindre à une entreprise dynamique et avez les qualités requises, vous êtes prié de faire parvenir votre C.V. par télécopieur au (450) 967-5907, par courrier électronique à st@artquest.net ou par la poste à l'attention de madame Sophie Tanguay, 666, boulevard Saint-Martin Ouest, bureau 310, Laval (Québec) H7M 5G4 - Au plus tard 21 juillet 2000 — 17 h.

2872673

Christina Amérique Inc. MARCHANDISEUSE EN CHEF

Christina Amérique Inc., une entreprise de maillots de bain en pleine expansion située à Montréal, est à la recherche d'une marchandiseuse hautement qualifiée pour une division de maillots de bain (création de collections, approvisionnements, etc.). Vous serez responsable des communications avec les fournisseurs et les clients. Vous comptez plus de cinq années d'expérience dans un poste similaire et vous avez de solides connaissances dans le domaine des tissus, de la conception et de l'ajustement. Vous êtes orientée vers la mode, êtes à l'aise en informatique et possédez un excellent bilinguisme. Vous devez voyager à l'occasion et effectuer certaines tâches de bureau. Vous êtes dynamique et créative et vous travaillez bien sous pression et en équipe.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae par courriel à: agnes@christina.ca ou par télécopieur au (514) 850-2012, à l'attention d'Agnes Dubé.

2873076

CLARKE TRANSPORT DIRECTEUR DE COMPTES

Clarke Transport, chef de file canadien dans le groupe par chemin de fer, est à la recherche d'un Directeur de comptes.

Le candidat idéal sera dynamique, motivé, responsable et prêt à relever des défis. Une expérience dans la vente de services ou des connaissances dans le domaine du transport serait un atout majeur.

Nous offrons un salaire compétitif, un programme de commission intéressant, une allocation automobile et un régime complet d'avantages sociaux.

Nous offrons l'équité en matière d'emploi. Seuls les candidats retenus recevront un accusé de réception.

S'il vous plaît faire parvenir votre curriculum vitae à:

Clarke Transport
a/s de André Vandelac
Directeur régional des Ventes
5500, rue Pullman
Montréal (Québec) H4C 1E4

Courriel: avandelac@clarketransport.com

2873055

DIRECTEUR ADMINISTRATIF

Lieu: Rive-Nord de Montréal

Nous sommes un important manufacturier de produits alimentaires déshydratés et nous sommes à la recherche d'un Directeur Administration pour compléter notre équipe de Direction. Sous la responsabilité du Président chef de l'exploitation, vous aurez la responsabilité des Finances, de la Comptabilité et de la Gestion du bureau. Vous superviserez aussi les dossiers de Ressources humaines et d'Informatique qui sont donnés en impartition.

Vous êtes détenteur/détenrice d'un titre professionnel C.A. ou C.M.A. et possédez plus de trois ans d'expérience dans des fonctions similaires. Vous êtes bilingue, dynamique, créatif/créative et possédez des aptitudes pour le travail en équipe. Vous êtes axé/axée sur des résultats et désirez ardemment contribuer à maintenir le leadership de l'entreprise dans son marché et participer à sa croissance soutenue et à son expansion.

Référence: 834
C.P. 6041, succ. Centre-ville
Montréal (Québec)
H3C 3E3

2873034



Commission de la fonction publique
du Canada

Public Service Commission
of Canada

Coordonnatrice adjointe ou coordonnateur adjoint

Services de gestion du stress post-traumatique

WINNIPEG (MANITOBA)

À ce poste, vous participerez à l'élaboration et à la coordination d'un programme national de gestion du stress post-traumatique. Le programme est destiné au personnel de la Direction générale des services médicaux, avec une attention particulière aux infirmières et infirmiers qui travaillent dans des collectivités isolées. Entre autres fonctions, vous devrez coordonner les interventions, organiser et diriger des séances d'éducation et d'information, participer à la recherche et établir la liaison avec les organismes locaux, provinciaux et nationaux. Une liste d'admissibilité pourra également servir à combler des postes similaires et diverses autres fonctions. Vous toucherez un salaire variant entre 52 199 \$ et 63 318 \$.

Pour occuper ce poste stimulant, vous devez détenir un diplôme en soins infirmiers d'une université canadienne ou une équivalence reconnue (preuve de scolarité requise), posséder une accréditation en vigueur au Canada et être disposé à obtenir une accréditation dans la province du Manitoba (dans les quatre mois suivant la nomination). La préférence pourrait être accordée aux candidates et candidats ayant de l'expérience en soins infirmiers dans le Nord. Vous devez être prêt à voyager dans tout le Canada, à occuper un poste du soir et à travailler les fins de semaine. Enfin, il vous faudra obtenir un certificat de santé et vous soumettre à une vérification de la fiabilité.

La maîtrise de l'anglais est essentielle.

Si cette perspective d'emploi vous intéresse, veuillez acheminer d'ici le 14 juillet 2000 votre curriculum vitae/dossier de candidature, en démontrant clairement la façon dont vous répondez aux critères susmentionnés et en indiquant votre citoyenneté ainsi que le numéro de référence 00-NHW-PR-OC-096, à : P. Schellenberg, Ressources humaines MB, Santé Canada, 391, avenue York, bureau 410, Winnipeg (Manitoba) R3C 0P4.

Nous remercions tous ceux et celles qui soumettent leur candidature; nous ne communiquerons qu'avec les personnes choisies pour la prochaine étape. La préférence sera accordée aux citoyennes et aux citoyens canadiens.

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

This information is available in English.

<http://emplois.gc.ca>

Canada

2872673



Chef de file dans la gestion de services alimentaires, pause-café et distributeurs automatisés, ainsi que dans le soutien aux entreprises, nous offrons des solutions sur mesure aux gestionnaires d'entreprises publiques et privées, aux grands chantiers, aux installations sportives ou aux grands événements culturels. Nous offrons ici un poste rempli de défis intéressants pour une personne qui désire graduer dans une entreprise d'envergure.

GÉRANT/E UNITÉ DE RESTAURATION

BROMONT

Le mandat de ARAMARK est de voir à la préparation des repas pour les 2 800 employés de cette prestigieuse entreprise avec laquelle nous faisons affaire.

VOTRE mandat consistera à voir au bon fonctionnement des opérations de cette grande unité de restauration en agissant à titre de gestionnaire de personnel (30 employés) et des ressources matérielles et en veillant au respect des clauses contractuelles établies entre ARAMARK et son client.

La personne verra à atteindre les objectifs financiers établis et advenant l'atteinte de ceux-ci:

La personne recevra une bonification qui s'ajoutera à un salaire compétitif ainsi qu'à un programme complet d'avantages sociaux.

EXIGENCES

- Expérience d'au moins 3 ans dans une unité de services alimentaires de grande envergure;
- Formation en diététique (atout).

? INTÉRESSÉS ?

Veillez faire parvenir votre candidature avant le 14 juillet 2000, a/s du Service de recrutement, 4900, rue Fisher, Saint-Laurent, Québec H4T 1J6.

Télécopieur : (514) 341-0468
Courriel : line_lundry@aramark.ca

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

2873680

A. Gold & Sons **POUR LUI**

Vite ! Vite ! Vite !
TOUT DOIT ÊTRE VENDU !

50%

de rabais sur le plus bas prix marqué

FERMETURE IMMINENTE !

7080 Avenue du Parc
Place Vertu • 960 Ste-Catherine O.

A. Gold & Sons 

2873318

La taxe Tobin fait encore parler d'elle

Agence France-Presse
PARIS

La taxe Tobin, destinée à frapper les mouvements de capitaux, connaît un retour en grâce dans le monde politique, après la réunion retentissante de Millau et au moment où la France prend la présidence de l'Union européenne.

Même si les hommes politiques restent très prudents, voire réticents, sur les possibilités de mise en oeuvre d'un tel système, ils sont nombreux à déclarer, au moins publiquement, qu'il mérite considération. À commencer par les responsables du pays.

Interrogé hier sur le sujet devant le Parlement européen, à Strasbourg, où il prônait une réforme du système monétaire international, Jacques Chirac a lui-même souligné la nécessité de « lutter contre l'instabilité des marchés financiers ».

Et le président de la République a « reconnu bien volontiers qu'il faut étudier de près toutes les modalités, quelles qu'elles soient, qui peuvent concourir à cet objectif », « sans a priori et sans irréalisme ».

Il y a quelques jours, le premier ministre Lionel Jospin avait déjà pris position sur le sujet, en proposant « qu'on réfléchisse à la taxe Tobin » pour la « faire avancer dans les instances internationales ».

Il avait insisté sur le fait qu'il avait été le « premier » homme politique à « défendre cette idée » lors de sa campagne présidentielle en 1995. Mais il a toutefois fait valoir qu'une telle mesure ne pouvait pas être prise « dans le seul espace national ».

Le ministre de l'Économie, Laurent Fabius, sans se prononcer sur son éventuelle mise en place, a pour sa part admis que « le succès » de cette idée « venait de la rencontre entre deux idées parfaitement justes : d'un côté la nécessité de lutter pour le développement, de l'autre la nécessité d'une meilleure régulation ».

Même s'il fait valoir des « difficultés » pour sa mise en oeuvre

— « Si un ou plusieurs pays refusent l'application de cette taxe, comment cela fonctionne-t-il ? » —, il a néanmoins décidé de recevoir à Bercy, le 10 juillet, une délégation de l'association ATTAC, fer de lance du combat pour son adoption.

Le Conseil économique et social, organisme consultatif qui a pour mission d'éclairer les choix du gouvernement, a apporté sa pierre au débat en se prononçant pour l'instauration d'un mécanisme du type de la taxe Tobin.

Reste que « cette idée ne vaudrait que si elle était appliquée par la totalité des pays du globe », soulignait il y a quelques mois la secrétaire d'État au Budget, Florence Parly. « Or, il n'y a pas aujourd'hui de consensus international. »

Imaginé par le Prix Nobel d'économie américain James Tobin, dans les années 1970, cette taxe veut frapper les opérations de change pour lutter contre les mouvements internationaux de capitaux, purement spéculatifs. Depuis la crise asiatique de 1997, aggravée par la fuite brutale de capitaux, elle a gagné des partisans, surtout en France, qui estiment notamment que l'argent récolté pourrait aider la France en développement. Elle leur est apparue comme une réponse possible « aux excès de la spéculation ».

Le procès très médiatisé de José Bové, à Millau, devenu un forum d'opposants à la mondialisation, a replacé au coeur du débat politique une idée qui « n'est pas sotte », de l'avis de l'ancien président du RPR, Philippe Séguin.

Deux députés, Gérard Fuchs (PS) et Daniel Feurtet (PC), estiment même que la France devrait mettre à profit sa présidence de l'Union européenne pour proposer à ses partenaires de la tester.

En revanche, pour le Prix Nobel d'Économie 1999, Robert Mundell, la taxe Tobin est une « idée stupide ». « Elle ne supprimerait pas la spéculation, elle ne ferait que gêner les transactions » à l'heure de l'euro, a-t-il expliqué à Libération.

AVIS LÉGAUX APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS



APPEL D'OFFRES

Monsieur Pierre Santamaria, ingénieur, directeur général de la Ville de Saint-Léonard, recevra jusqu'à 14 h 00, **lundi le 24 juillet 2000**, à son bureau situé en l'Hôtel de Ville de Saint-Léonard au 8400, boulevard Lacordaire, des soumissions publiques adressées au Directeur général de la Ville et portant l'inscription suivante:

Réaménagement du quadrilatère du Centre administratif
CONTRAT # 102-72

Ne seront considérées que les soumissions complétées sur les formules préparées par les Services techniques de la Ville. Ces formulaires et autres documents de soumission pourront être obtenus à compter du 5 juillet 2000, au bureau du Directeur général, 8400, boulevard Lacordaire à Saint-Léonard, moyennant un montant de 100,00 \$, incluant les taxes, NON REMBOURSABLE, en argent ou chèque certifié payable à la Ville de Saint-Léonard.

Pour être valable, chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque certifié au montant de dix pour cent (10%) ou plus du montant total de la soumission ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date d'ouverture des soumissions et émis par une compagnie détenant un permis d'assureur émis par l'Inspecteur général des institutions financières du Québec.

De plus, chaque soumission devra être accompagnée d'une lettre d'intention d'une compagnie d'assurances détenant un permis d'assureur émis par l'Inspecteur général des institutions financières du Québec, valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date d'ouverture des soumissions, garantissant l'émission d'un cautionnement d'exécution de contrat égal à cinquante pour cent (50%) du montant total de la soumission et d'un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services égal à cinquante pour cent (50%) du montant total de la soumission.

Lesdites soumissions seront ouvertes en présence des parties intéressées à l'Hôtel de Ville, 8400, boulevard Lacordaire, à Saint-Léonard, dans la salle du Conseil municipal, **le lundi 24 juillet 2000, à 14 h 00.**

La Ville de Saint-Léonard ne s'engage à accepter ni la soumission la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation ni aucuns frais d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

Donné à Saint-Léonard, ce 5^e jour du mois de juillet 2000.

LE GRIFFIER DE LA VILLE,
ME PHILIPPE MESSINA



APPEL D'OFFRES

Monsieur Pierre Santamaria, ingénieur, directeur général de la Ville de Saint-Léonard, recevra jusqu'à 11 h 00, **lundi le 7 août 2000**, à son bureau situé en l'Hôtel de Ville de Saint-Léonard, 8400 boulevard Lacordaire, des soumissions cachetées dans les enveloppes spéciales fournies à cet effet, adressées au directeur général de la Ville et portant l'inscription suivante:

CONTRAT n° 0114 :
Fourniture d'ordinateurs personnels, de moniteurs et de logiciels.

CONTRAT n° 0113 :
Fourniture d'une (1) auto compacte 4 portes, d'un (1) camion chassis-cabine 6 passagers P.T.A.C. 17,500 lbs et de deux (2) camionnettes P.T.A.C. 5,140 lbs

Ne seront considérées que les soumissions complétées sur les formules préparées par le Service des finances et de l'approvisionnement, module approvisionnement, de la Ville de Saint-Léonard. Ces formulaires et autres documents de soumission pourront être obtenus au bureau du directeur général, au 8400, boulevard Lacordaire, à Saint-Léonard.

Pour être valable, chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque certifié au montant de dix pour cent (10%) ou plus du total de la soumission ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant, valide pour une période de soixante (60) jours suivant la date d'ouverture des soumissions et émis par une compagnie détenant un permis d'assureur émis par l'Inspecteur général des institutions financières du Québec.

Lesdites soumissions seront ouvertes en présence des parties intéressées à l'Hôtel de Ville, 8400 boulevard Lacordaire, à la salle du conseil municipal, **lundi le 7 août 2000, à 11 h 00.**

Pour le contrat numéro 0113, les soumissions seront évaluées selon divers critères, dont le prix représente 50%, et seront analysées par un comité d'évaluation sur la base du système de pondération et d'évaluation des offres apparaissant dans les documents de soumissions.

La Ville de Saint-Léonard ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

Donné à Saint-Léonard, ce 5^e jour du mois de juillet 2000.

LE GRIFFIER DE LA VILLE,
ME PHILIPPE MESSINA, avocat

Avis

Avis est donné à tous les participants actifs et non actifs ainsi qu'à toute personne qui croit avoir des droits en vertu du Régime de retraite pour les employés de Place Bonaventure Inc. (n° d'enregistrement: 24209) que le régime a été terminé totalement en date du 1^{er} juillet 1999 et qu'il est depuis cette date en voie de liquidation.

Conformément à l'article 203 de la Loi sur les régimes complémentaires de retraite, le 22 juin 2000, un relevé des droits suite à la terminaison totale du régime a été envoyé à tous les participants les informant de leurs droits et de leur valeur tels qu'établis dans le projet de rapport de terminaison totale.

Les personnes croyant détenir des droits en vertu du régime ou en vertu de la Loi sur les régimes complémentaires de retraite et qui n'auraient pas reçu le relevé décrit ci-dessus peuvent, au plus tard 30 jours après la date de la présente publication, faire valoir auprès du comité de retraite ou la Régie des rentes du Québec de leurs droits à l'adresse ci-dessous.

Comité de retraite du Régime de retraite pour les employés de Place Bonaventure Inc. a/s de Raynald Lachance Place Bonaventure Inc. Case postale 1000 Place Bonaventure Montréal (Québec) H5A 1G1	Régie des rentes du Québec Direction des Régimes de retraite pour les employés de 2800, boul. Laurier Case postale 5200 Québec (Québec) G1K 7S9
---	--



cliquez www.jobboom.com

Carrières professions

ENSEMBLE, NOUS RÉPONDONS AUX BESOINS DE LA POPULATION CANADIENNE EN MATIÈRE DE LOGEMENT

Représentants Service à la clientèle (29 952\$ - 37 414\$)

Notre Groupe d'assistance, centre de souscription et de vente d'assurances de Montréal désire combler deux postes afin d'assurer un soutien et une assistance téléphonique à tous les clients externes. Ainsi, vous répondrez à toutes les demandes d'information relatives à l'assurance-prêt hypothécaire de 1 à 4 unités avec tout le professionnalisme, la précision, la courtoisie et la personnalité dont vous faites preuve.

Bilingue, vous possédez un diplôme d'études collégiales en techniques administratives ou de bureau doublé d'une expérience minimum de deux ans en service à la clientèle, en souscription hypothécaire ou dans le domaine bancaire. Une combinaison d'expérience et de formation académique pertinente pourra être considérée. En plus d'adhérer aux valeurs de l'entreprise soit : la valorisation de la diversité, l'esprit d'entreprise et d'innovation, l'importance accordée au client, vous êtes efficace en service clientèle, avez l'ouverture d'esprit face aux questions soulevées, êtes partisan du travail d'équipe, et possédez d'excellentes habiletés à communiquer.

Si ce défi répond à vos attentes, veuillez télécopier votre curriculum vitae, au plus tard le 17 juillet 2000, au Service des ressources humaines : (514) 283-5033 en mentionnant le numéro de concours suivant : RG 01827 2000

Il est à noter qu'en fonction des impératifs du service à la clientèle, l'horaire de travail est réparti comme suit : de 10h00 à 18h00 et 12h00 à 20h00 du lundi au vendredi, avec possibilité de samedi sur une base occasionnelle.

Veuillez accompagner votre curriculum vitae d'une lettre de présentation faisant valoir votre expérience pertinente ainsi que les habiletés et aptitudes qui font de vous un(e) candidat(e) idéal(e) pour ce poste. Ce sont les seuls documents qui seront utilisés à l'étape de présélection.

Nous remercions à l'avance ceux et celles qui auront soumis une demande d'emploi, mais nous ne contacterons que les personnes choisies.

Nous souscrivons au principe de diversité en emploi.



AU COEUR DE L'HABITATION
Canada



DANKA

Danka est un chef de file international en matière de solutions de bureautique évoluées. Nous avons connu une très forte expansion au cours de l'année dernière, en raison de nos innovations exceptionnelles et à notre engagement sans compromis envers l'excellence. Grâce à votre talent et votre dévouement, et avec notre soutien, votre carrière pourra connaître un essor tout aussi dynamique.

DIRECTEUR(TRICE)S DE COMPTES
Participez à l'avenir des solutions d'imagerie de bureau

Vous bénéficiez d'un potentiel de revenu illimité, ainsi que de la possibilité de gérer votre propre territoire commercial. En raison de notre croissance phénoménale, des occasions de carrière sont présentement disponibles à Montréal pour des professionnels dans le domaine de la vente.

Danka Canada offre une vaste gamme de produits, allant des imprimantes numériques aux copieurs couleur et numériques, en passant par les télécopieurs et les copieurs analogiques noir et blanc. Nous représentons les marques d'équipements suivantes : Canon, Sharp, Toshiba, Kodak ainsi que le nouveau Heidelberg Digisource 9110. Nos produits sont appuyés par une organisation de service unifié d'un océan à l'autre, sans égale dans toute l'industrie.

Nous recherchons des directeur(trice)s de comptes expérimenté(e)s. Ce poste exige au minimum 3 ans d'expérience ainsi qu'un dossier probant de réussites dans un environnement de vente en pleine effervescence et stimulé par la croissance. Votre approche doit être axée sur les besoins des clients et vous devez être une personne motivée, capable de se fixer des objectifs, et possédant d'excellentes habiletés de communications.

Nous offrons une rémunération et un forfait d'avantages sociaux concurrentiels, de même que des possibilités illimitées d'avancement personnel et professionnel. Pour une évaluation confidentielle de votre candidature, faites parvenir votre curriculum vitae d'ici le 21 juillet à : Ressources humaines, Danka Canada, 5580 Explorer Drive, bureau 201, Mississauga, Ontario L4W 4Y1. Télécopieur : (905) 629-4675.

2873451

WWW.DANKA.COM *Nous prônons l'équité en matière d'emploi.*

FCM FÉDÉRATION CANADIENNE DES MUNICIPALITÉS (FCM)

L'Organisation:
La Fédération Canadienne est la voix nationale des municipalités. Son mandat est de contribuer à l'amélioration de la qualité de vie dans toutes les collectivités et de promouvoir un gouvernement municipal fort, efficace et responsable. La Fédération regroupe les plus grandes villes du Canada, des petites villes et des collectivités rurales ainsi que les 18 principales associations provinciales et territoriales de municipalités.

Le Projet:
Par l'intermédiaire de la Fédération, le gouvernement fédéral a établi deux Fonds verts d'une valeur de 125 millions de dollars pour aider les collectivités à améliorer le rendement environnemental des services municipaux. Un Conseil d'administration ainsi qu'un Comité d'évaluation de pairs seront mis sur pied afin de contrôler la mise en application et le processus d'approbation des projets.

Le Poste:
La Fédération recherche un:

GESTIONNAIRE PRINCIPAL

Chargé de la mise en oeuvre et de l'évaluation technique et financière des propositions de projets soumis à l'approbation du Comité d'évaluation. Le titulaire du poste sera aussi chargé de déterminer la pertinence des services financiers à allouer aux candidats et sera responsable de coordonner la soumission des projets par devant le Conseil d'administration.

Le titulaire devra posséder une expérience pratique de plusieurs années dans le domaine financier ainsi que des compétences poussées dans la gestion de fonds de dotation de projets à caractère environnemental. Une expérience de travail avec les secteurs public et privé est obligatoire. Le titulaire doit aussi avoir une connaissance approfondie des procédures d'évaluation de pairs et avoir dirigé une équipe de travail composée d'agents de programme et de mise en oeuvre. Une parfaite maîtrise des deux langues officielles est nécessaire.

Lieu: Ottawa, On
Date de début: août 2000
Rémunération et avantages sociaux: très compétitifs, en fonction de l'expérience. Prière de faire parvenir votre demande d'emploi avant le 17 juillet 2000 à:

**Ressources humaines
Fédération Canadienne des Municipalités
24, rue Clarence
Ottawa, On K1N 5P3
ou par télécopieur au: (613) 241-7440**

Nous invitons toutes les personnes intéressées à postuler. Cependant seules les candidatures jugées appropriées seront considérées. La Fédération souscrit aux politiques d'équité en matière d'emploi.

2873405

**CONSEILLER
RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT DES AFFAIRES
Secteur santé**

Vous aiderez dans l'identification et le développement de nouvelles occasions d'affaires dans le domaine de la logistique des soins de santé au Canada, y compris les programmes d'automatisation et de gestion de la chaîne d'approvisionnement. Vous offrirez aussi des services-conseils sur les risques et occasions liés au marché et à l'industrie.

Vous avez une maîtrise ou un doctorat en gestion de la logistique et des opérations, ainsi qu'une expertise en modélisation et une connaissance des outils de simulation et d'optimisation. Vous possédez de 3 à 5 ans d'expérience dans les domaines de la logistique en milieu de santé et du marketing industriel dans le domaine pharmaceutique ou de la fourniture médicale. De plus, vous avez une expertise en opération et automatisation en pharmacie. Un diplôme de premier cycle universitaire en marketing ou économie, ainsi que de l'expérience en consultation ou réingénierie des processus d'affaires seraient un atout. Vous êtes habile à gérer des projets de recherche de manière rigoureuse et vous êtes passionné par le marketing. Bilingue, vous communiquez efficacement avec les cadres supérieurs dans les secteurs privé, public et académique.

Toute l'information reçue sera traitée confidentiellement. Si ce défi professionnel vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 9 juillet à: Wanda Brown, vice-présidente, CYBERNA ASSOCIÉS LTÉE, 999, de Maisonneuve Ouest, bureau 650, Montréal (Québec) H3A 3L4. Tél.: (514) 843-8349 (2670) — Téléc.: (514) 843-6993 wbrown@optioncyberna.com

- SÉLECTION ET RECRUTEMENT
- RECHERCHE DE CADRES SUPÉRIEURS
- PROFESSIONNELS CONTRACTUELS
- IMPARTITION "OUTSOURCING"

CYBERNA ASSOCIÉS

2871894

LA BOURSE EN BREF

Table with 4 columns: Volume, Fermeture, Variation, and Indices CDNX. Includes data for CDNX and Toronto indices.

Table with 5 columns: Haut, Bas, Clôt, Var., and Valeurs. Includes data for various stocks and indices.

LES RAPPORTS FINANCIERS EXPRESS

Table with 6 columns: COMPAGNIES, Courant, L'an dernier, Variation, REVENUS BRUTS (\$000), and Variation. Lists various companies and their financial performance.

Record à Toronto

Richard Dupaul
Dans le sillon des gains marqués de la Bourse américaine la veille, l'indice de référence de la Bourse de Toronto est reparti en forte hausse, hier, pour toucher un nouveau sommet.

L'indice TSE 300, qui bondissait de plus de 160 points dès l'ouverture de la séance, a finalement terminé en hausse de 105,96 points, ou de 1,04 %, à 10 301,41. L'ancien record de 10 239,88 points remonte à 20 juin dernier.

Les gains d'hier s'ajoutent à la poussée de 22 % que le TSE 300 a réalisé durant la première moitié de l'année.

Rappelons que la Bourse américaine était fermée hier pour le congé de l'« Independence Day », tandis que les investisseurs canadiens célébraient la veille la fête du Canada.

En l'absence des opérateurs à Wall Street, l'activité était au ralenti à la Bourse de Toronto où seulement 55 millions d'actions changeaient de mains, la moitié de la normale.

À nouveau, Nortel Networks a mené la charge. L'action, qui représente près de 30 % de l'indice TSE 300, gagnait 1,85 à 104,55 \$. La firme Valeur mobilières TD a augmenté son prix-cible pour l'action de Nortel, qui passe de 75 à 85 \$.

Le reste du secteur de la haute technologie a également connu une bonne journée. L'action de JDS Uniphase Canada prenait 9,10 à 186,20 \$ et Research in Motion gagnait 4,55 à 71,25 \$.

L'action du groupe de télécommunications BCE s'appréciait pour sa part de 75 cents à 35,85 \$.

Les titres pétroliers ont clôturé en baisse de 1,5 % en moyenne. L'Arabie saoudite a annoncé lundi son intention d'augmenter sa production pétrolière de 500 000 barils par jour si les prix du brut ne baissent pas sous peu. L'annonce a fait reculer le cours du Brent de la mer du Nord sous la barre des 30 \$ US le baril hier.

L'OPEP avait décidé le 21 juin d'augmenter son offre de 700 000 barils par jour, portant le total de sa production à 25,4 millions de barils par jour, mais sans parvenir à faire baisser les cours.

Le secteur bancaire gagnait 0,59 %. Le titre de la Banque Royale ajoutait 1,05 à 76,80 \$ et l'action de la Banque Scotia grimpeait de 45 cents à 36,75 \$.

L'action du conglomérat Canadian Pacifique s'appréciait de dix cents à 38,50 \$, pendant que le titre de la société montréalaise Bombardier grimpeait de 45 cents à 40,65 \$.

Le dollar canadien a terminé en baisse de 23 centimes à 67,31 cents US sur un marché au ralenti dans l'attente des données sur l'emploi aux États-Unis et au Canada vendredi.

LES MÉTAUX

Table with 4 columns: Volume, Fermeture, Variation, and Valeurs. Includes data for various metals like Gold, Silver, and Copper.

comptant 8220-8230
3 mois 7990-8000
15 mois 6675-6725
ventes \$10 880 (\$15 187)

L'OR

(AP) — Cours de l'or mardi en dollars US par once, sur les cinq principales places financières: Hong Kong, Londres, Paris, Zurich, etc.

LES BOURSES ÉTRANGÈRES

Table with 5 columns: AuJ., Hier, Haut, Bas, and various market indices from different countries.

BOURSE CDNX

Large table with 4 columns: Volume, Fermeture, Variation, and Valeurs. Lists various stocks and their performance.

Valeurs 23 200 550
Fermeture 3472 37
Variation +13 70

Table with 4 columns: Valeurs, Ventes, Haut, Bas, Ferm., ch. Net. Lists various stocks and their performance.

Valeurs 8220-8230
3 mois 7990-8000
15 mois 6675-6725
ventes \$10 880 (\$15 187)

Table with 4 columns: Valeurs, Ventes, Haut, Bas, Ferm., ch. Net. Lists various stocks and their performance.

Valeurs 8220-8230
3 mois 7990-8000
15 mois 6675-6725
ventes \$10 880 (\$15 187)

Table with 4 columns: Valeurs, Ventes, Haut, Bas, Ferm., ch. Net. Lists various stocks and their performance.

Valeurs 8220-8230
3 mois 7990-8000
15 mois 6675-6725
ventes \$10 880 (\$15 187)

Table with 4 columns: Valeurs, Ventes, Haut, Bas, Ferm., ch. Net. Lists various stocks and their performance.

LES DEVISES

Table with 4 columns: Valeurs, Ventes, Haut, Bas, Ferm., ch. Net. Lists various currencies and their exchange rates.

FONDS COMMUNS DE PLACEMENT

Table with multiple columns listing various investment funds, their categories, and performance metrics. Includes sections like MEMBRES, ACQUISITIONS, and various fund names such as 'Fiducius', 'GIA/GF', 'Marathon Funds', etc.

Advertisement for Infiniti featuring a car image and text: 'Ca ne s'explique pas. Ça se vit.' 'INFINITI' '305, boul. Saint-Martin Est (Laval) Québec' '3541-382-8550' 'MERIDIEN INFINITI 4000, rue Jean-Talon Ouest, Montréal (Québec) (514) 731-7977' 'www.infiniticanada.com' '4X4 48000\$' 'Moteur V6 de 240 chevaux, le plus puissant de sa catégorie... Système quatre roues motrices... Système de sonorisation BOSE...'

Conseil d'administration de CNW Québec



Louise Rousseau



Denis Tremblay

Jean-Guy Connolly, président du Conseil d'administration de CNW Québec, a le plaisir d'annoncer l'élection de Louise Rousseau et la réélection de Denis Tremblay au Conseil de la société. Louise Rousseau a occupé plusieurs postes de direction au cours d'une carrière de 25 années à la société Imasco. Elle est bien connue pour son bénévolat et le magazine *Entreprendre* la désignait récemment comme l'une des cent Québécoises les plus exemplaires. Denis Tremblay compte parmi les journalistes les plus renommés du Québec. Après avoir travaillé à la haute direction de quotidiens de Chicoutimi et de Québec, il devenait vice-président des services français de la Presse Canadienne à Montréal. CNW Québec est la plus importante agence de diffusion de communiqués de la province et le diffuseur officiel des communications du gouvernement du Québec.

20170245

Noranda a complété le délestage de ses activités non stratégiques

RICHARD DUPAUL

En vendant la semaine dernière deux unités, le fabricant montréalais de câbles Wire Rope Industries et le courtier britannique Rudolf Wolff, Noranda a complété le gros de son délestage entrepris il y a deux ans et demi. La société torontoise se concentre maintenant sur la réalisation de deux gros projets dans le secteur stratégique des mines et métaux, mais elle garde une porte ouverte à des acquisitions.

« On est maintenant dans les secteurs où l'on voulait être », a affirmé hier le vice-président aux communications de Noranda, M. Denis Couture. Du même souffle, il ajoute que la compagnie veut aussi, à plus ou moins long terme, se

donner « une masse critique » pour mieux concurrencer des géants internationaux tels que Anglo American et Phelps Dodge.

Il ne serait donc pas surprenant que Noranda complète une acquisition importante dans les prochains mois, enchaîne un analyste torontois ayant requis l'anonymat. Il signale que Noranda détenait un fonds de roulement confortable de 1,8 milliard à la fin du premier trimestre, et elle pourrait vendre, si nécessaire, sa participation dans le géant aurifère Newmont Gold qui est évaluée à 220 millions.

Rappelons que Newmont, le plus important producteur d'or du continent, a récemment acquis Battle Mountain, une société américaine détenue à 28 % par Noranda.

Après la transaction, qui comporte un échange d'actions, Noranda se retrouvera avec 4 % des actions de Newmont. M. Couture reconnaît que la transaction rendra « plus liquide » l'investissement de Noranda et que celle-ci n'aurait pas de mal à se défaire de ses intérêts dans Newmont.

La pression est forte sur Noranda, qui en arrache en Bourse, comme l'ensemble du secteur minier. L'action est passée de 22 \$, à l'automne, à moins de 15 \$ et les actionnaires deviennent impatientes.

Les possibilités d'acquisitions pour Noranda sont nombreuses. Les analystes soupçonnent depuis longtemps que Noranda veuille augmenter son contrôle sur la société Falconbridge, dont elle possède plus de 49 % des actions. Plus récemment, Noranda déclarait détenir 7 % des actions du producteur de cuivre et de zinc Rio Algom, et la direction se disait prête à augmenter cette participation.

Noranda a entrepris il y a deux ans et demi de se défaire de ses activités non stratégiques pour se recentrer sur les métaux communs et l'exploitation minière. La compagnie a notamment vendu ses intérêts dans deux sociétés énergétiques, Norcen Energy et Canadian Hunter, en plus de céder sa filiale Noranda Forest (devenue Nexfor).

La semaine dernière, Noranda complétait son grand ménage en liquidant pour un prix confidentiel l'actif de Wire Rope Industries, de Pointe-Claire, le plus grand fabricant de câbles métalliques à rendement élevé en Amérique du Nord. Cette filiale emploie 70 employés.

De plus, la société vendait pour neuf millions US le courtier en métaux Rudolf Wolff, de Londres. Les deux transactions auront une incidence mineure sur les revenus de Noranda, selon M. Couture.

Dans l'immédiat, Noranda veut se concentrer sur deux gros projets, soit l'usine de magnésium Magnola, en Estrie, et la mine cuprifère Antamina, au Pérou. Magnola, qui a coûté près de 750 millions, est pratiquement achevée et l'usine débutera sa production sous peu, tandis que plus de 80 % de l'ingénierie d'Antamina, un projet de 3,2 milliards, est terminée. Noranda et Rio Algom détiennent le tiers d'Antamina, dont la production débutera en 2002.

Noranda a bon espoir que la réalisation de ces projets, couplée à la remontée prévue des prix du cuivre, du zinc et du nickel, relanceront le prix de l'action de la compagnie.

Le pari des sables bitumineux rapporte gros

Reuters
CALGARY

Après 30 ans d'efforts et de patients investissements, les pionniers des sables bitumineux du nord de l'Alberta peuvent dire mission accomplie : cette région devrait recevoir 33 milliards de dollars de nouveaux investissements qui devraient rapporter gros au cours des 30 prochaines années.

Les gisements de sable bitumineux ont connu un regain d'intérêt depuis un an, à cause de la flambée des prix du brut, dont le cours devrait demeurer élevé au cours des cinq prochaines années, selon l'opinion acceptée dans les milieux pétroliers. Cette stabilité semble être le fruit d'une discipline renouvelée au sein des producteurs de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) — qui adhèrent à un système de quotas — ainsi que d'une prise de conscience renouvelée de l'épuisement progressif des réserves de pétrole mondiales.

Les propriétaires des gisements de sable bitumineux figurent parmi les plus grands bénéficiaires des récentes décisions de l'OPEP. Ils détiennent des réserves d'environ 1,7 billion de barils, soit deux fois plus que les réserves totales de l'OPEP. Le baril de pétrole coûtant deux fois plus cher à extraire des sables bitumineux que des gisements conventionnels, la flambée persistante des prix du brut renforce la logique économique de l'exploitation.

Lorsque toutes les nouvelles installations de production seront opérationnelles, d'ici la fin de la décennie, quelque 1,3 million de barils seront extraits chaque jour des sables bitumineux canadiens, soit quatre fois plus qu'actuellement.

Sur la scène mondiale, le Canada demeurera toutefois un joueur marginal, puisque la demande globale de pétrole devrait s'établir à 85 millions de baril par jour en 2010. Avec moins de 2 % de la production mondiale, le Canada ne pourra exercer une grande influence sur les prix, mais il sera assuré de pouvoir compter sur une production suffisante à ses besoins intérieurs.

MA BANQUE

met le parquet

de la bourse

au bout de mes doigts



Bienvenue à



Les premiers services bancaires et

d'investissements sans fil au Canada qui vous

permettent d'échanger des titres et de faire à

peu près n'importe quoi, n'importe où.

Avec un téléphone cellulaire qui donne accès à Internet, la

vente et l'achat de titres est plus facile que jamais. Vous

pouvez en effet demander des cotations sur des actions et

des indices boursiers, obtenir le cours des parts de fonds

mutuels, créer et recevoir des alertes relatives à des titres,

ou visionner votre portefeuille. En fait, vous pouvez faire à

peu près les mêmes transactions que si vous étiez à la

banque. Et, s'il vous reste une minute de répit, pourquoi ne

pas consulter les nouvelles et les derniers résultats sportifs?

L'avenir est arrivé. Il s'appelle Veev. Visitez notre site Web au

www.bmo.com
Ma Banque[™]

Banque de Montréal

BOURSE DE TORONTO

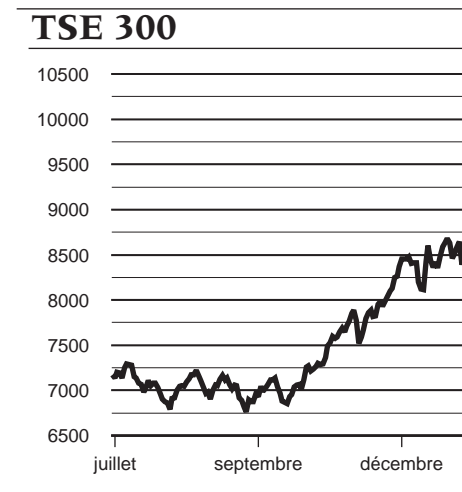


Table of stock market data for various sectors including Div., Ventes, Haut, Bas, Ferm., Net, and 52 sem. Haut Bas. Includes sub-sections for 'Ventes', 'K/M', and 'R/S'.

Comment lire les cotes financières

Les titres sont énumérés par ordre alphabétique. Seuls apparaissent les titres transigés au cours de la période. La valeur des titres est exprimée en dollars. Seules les deux premières décimales apparaissent.

- Div = Dividende par action sur une base annuelle.
CB = Cours de l'action divisé par le bénéfice annuel par action.
Ventes = En centimes sauf si la mention « z » s'applique.
Haut = Sommet atteint par le titre au cours de la période.
Bas = Plus bas touché par le titre au cours de la période.
Ferm. = Cours à l'arrêt des transactions.
Ch = Variation par rapport au cours de fermeture de la séance précédente (lot régulier).

Explication des codes

- p ou o = Titre assujéti à une réglementation spéciale.
a = Compagnie mature.
p = Toutes les autres compagnies sont juniors.
g = Dividende en dollars canadiens.
e = Dividende extraordinaire.
t = Dividende en action.
a = Dividende spécial faisant suite à une liquidation.
n = Dividende annuel plus un dividende extraordinaire.
i = Paiement suspendu du dividende.
s = Après fractionnement d'actions.
x = Ex-dividende.
d = Nouveau bas de l'année.
AT = Nouveau haut de l'année.
pf = Action privilégiée.
wt = Bon de souscription.
vs = Suspension des transactions.
vi = Situation de faillite.

Fonds communs de placement

Table listing various mutual funds with columns for Div., Ventes, Haut, Bas, Ferm., Net, and 52 sem. Haut Bas.

Large table of stock market data for various sectors including Div., Ventes, Haut, Bas, Ferm., Net, and 52 sem. Haut Bas. Includes sub-sections for 'Ventes', 'K/M', and 'R/S'.

The price index correspond to the value nettes d'une action ou d'une unité lors de la dernière évaluation comptable de fonds. Ces données sont pour information seulement et sont sujettes à confirmation après l'émission.

g = Sans commission.
n = Avec frais de rachat.
a = Avec frais de rachat et de rachat.
z = Evaluation différée.
u = Non disponible.
u = En dollars américains.
x = Ex-dividende. Ex-dividende signifie que l'acheteur du fonds n'a pas droit au dividende pendant la période ex-dividende.
m = Achat minimum de 150 000\$.
i = Institut des fonds.
a = Rémunération du Canada.
C = Signifie que le fond exige des frais à l'achat.
vanpa = Valeur liquidative nette par action.

Location 48 mois... MEILLEURE BERLINE SPORTIVE SELON L'AJACI... MOTEUR V6 DE 222 CHEVAUX... CLIMATISÉ AVEC RÉGULATEUR AUTOMATIQUE DE LAIR AMBIANT... RADIO AM/FM/CD 6 HAUT-PARLEURS... SYSTÈME ANTIVOL ET ANTIDÉARRAGE... SYSTÈME DE FREINS ABS... SIEGES AVANT CHAUFFANTS... JANTES EN ALLIAGE... TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.



MANOR... REPENTING... 225, boulevard Briën Nord (450) 585-5824 - 1 800 361-4509

Table of stock market data for various sectors including Div., Ventes, Haut, Bas, Ferm., Net, and 52 sem. Haut Bas. Includes sub-sections for 'H/J', 'N/Q', and 'T/Z'.

Table of stock market data for various sectors including Div., Ventes, Haut, Bas, Ferm., Net, and 52 sem. Haut Bas. Includes sub-sections for 'D/F', 'N/Q', and 'T/Z'.

MANOR... REPENTING... 225, boulevard Briën Nord (450) 585-5824 - 1 800 361-4509

BOURSE DE MONTRÉAL

Table with columns: Valeurs, Ventes (100), C/B, Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include Alicant, Arenagol, ArtqstLb, Canac-Rs, Canspr A, etc.

Table with columns: Valeurs, Ventes (100), C/B, Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include Sept., Déc., Juin, Mars, etc.

Table with columns: Valeurs, Ventes (100), C/B, Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include Sept., Déc., Juin, Mars, etc.

Table with columns: Valeurs, Ventes (100), C/B, Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include yoSs, yoSf, yoSg, etc.

Table with columns: Valeurs, Ventes (100), C/B, Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include Alicant, Arenagol, ArtqstLb, etc.

Table with columns: Valeurs, Ventes (100), C/B, Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include Sept., Déc., Juin, Mars, etc.

Table with columns: Valeurs, Ventes (100), C/B, Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include Sept., Déc., Juin, Mars, etc.

Table with columns: Valeurs, Ventes (100), C/B, Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include yoSs, yoSf, yoSg, etc.

Contrats à terme

S&P CAN 60
200 \$ fois le S&P CAN 60
Changement de 0.05 point d'indice = 10 \$

Table with columns: Historique, Jour, Int. Rows include Sept., Déc., Juin, Mars, etc.

CONTRAT à terme sur obligations du Canada

\$100 000; points de 100 p. cent

Table with columns: Saison, Haut, Bas, Haut, Bas, Régl., Var., Int. en cours. Rows include Sept., Déc., Juin, Mars, etc.

CONTRAT à terme sur obligations du Canada

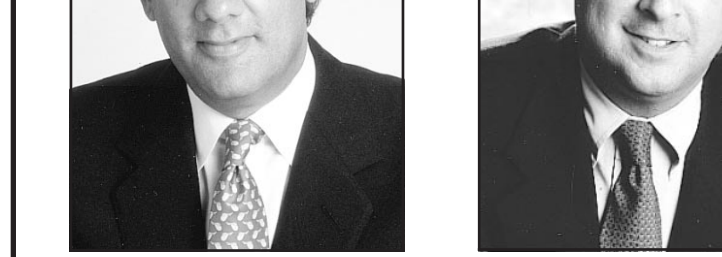
\$100 000; points de 100 p. cent

Table with columns: Saison, Haut, Bas, Haut, Bas, Régl., Var., Int. en cours. Rows include Sept., Déc., Juin, Mars, etc.

Options sur contrats à terme sur obligations du Canada

\$100 000; points de 100 p. cent

Table with columns: Prix de levée, Achats, Ventes. Rows include Sept., Déc., Juin, Mars, etc.



JOHN BERNBACH



JEAN CARLE

André Desmarais, président du conseil d'administration de Diffusion Power inc., est heureux d'annoncer la nomination de John L. Bernbach et Jean Carle, au poste d'administrateurs de la compagnie.

Monsieur Bernbach, de New York, est président du conseil d'administration de The Bernbach Group, Inc., une firme de consultation en gestion, spécialisée en marketing, en image de marque et identité corporative.

Monsieur Carle est premier vice-président, affaires corporatives de la Banque de Développement du Canada et possède une expérience importante du domaine des communications et des affaires internationales.

Diffusion Power inc. est une filiale de Power Corporation du Canada de Montréal.

L'ARGENT

Les courtiers londoniens ont haussé mardi le prix de l'argent américain de \$0,010 cents américains par rapport à l'ouverture de la veille.

Mardi \$5,0050

MONTREAL — Handy & Harman évaluait hier le prix de l'argent canadien à fermé (fermé) l'once Troy.

NEW YORK — Handy & Harman évaluait hier le prix de l'argent américain à fermé (fermé) l'once Troy.

Membres

Table with columns: Membres, Valeurs, Ventes (100), C/B, Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include yAGFCat, yAGFCr, etc.

Membres

Table with columns: Membres, Valeurs, Ventes (100), C/B, Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include yAGFCat, yAGFCr, etc.

Table with columns: Valeurs, Ventes (100), C/B, Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include Alicant, Arenagol, ArtqstLb, etc.

Table with columns: Valeurs, Ventes (100), C/B, Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include Sept., Déc., Juin, Mars, etc.

Table with columns: Valeurs, Ventes (100), C/B, Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include Sept., Déc., Juin, Mars, etc.

Table with columns: Valeurs, Ventes (100), C/B, Haut, Bas, Ferm., ch. Net, 52 sem. Haut, Bas. Rows include yoSs, yoSf, yoSg, etc.

Advertisement for Carré Commercial. Features a photo of a building and text: '5945-95, boul. Gouin Ouest, angle Lachapelle', '3 Bâtiments - superficie locale: 76 067 pi', '1 995 000 \$', 'Courtiers Protégés (514) 878-3334'.

Advertisement for J. Uditsky & Co. Inc. Text: 'À LOUER - SAINT-LAURENT', 'Bâtiment INDÉPENDANT 40 000 pi car. comprenant environ 5 200 pi car. de bureaux climatisés.', 'OCCUPATION VERS OCTOBRE 2000', 'J. UDITSKY & CO. INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ (514) 382-5440'.

EN BREF

Prolab-Technologies cible la Bourse

■ Prolab-Technologies, établie à Thetford Mines, a reçu un visa de la Commission des valeurs mobilières du Québec pour le prospectus définitif qu'elle a déposé le 29 juin. Aux termes de ce prospectus, la compagnie procédera à l'émission d'un minimum de six millions d'actions à droit de vote subalterne catégorie A et d'un maximum de huit millions d'actions pour un produit brut minimum de 7,5 millions et d'un maximum de 10 millions. Par ailleurs, Prolab-Techno-

logies devrait prochainement faire son entrée sur le marché boursier, puisque la Bourse de Montréal a conditionnellement accepté d'inscrire à sa cote les actions subalternes qui seront émises par la compagnie. Cette approbation est sujette au respect de certaines exigences, au plus tard le 21 septembre. La clôture du placement est prévue pour vendredi. Le produit de l'émission servira à financer la construction d'une usine pour fabriquer de l'acide oléique, mettre en place une usine pilote pour la fabrication d'acide azélaïque et pélagonique, commercialiser les lubrifiants à base pétro-

chimique et synthétique, de même que les lubrifiants biodégradables Prolab à l'extérieur du Québec et à l'étranger et enfin, poursuivre la recherche et le développement pour de nouvelles formulations de lubrifiants.

Mexicana se joint à Star Alliance

■ Mexicana Airlines est désormais membre de Star Alliance, le réseau de lignes aériennes à l'échelle planétaire. British Midland s'est également jointe hier au réseau.

OPTIONS DE LA BOURSE DE MONTRÉAL

Table of stock options for various companies including Nortel Networks, ATI Technologies, Alcan Leaps, and various financial services firms. Columns include company name, option type, price, and volume.

LES TITRES AU COMPTOIR (de Toronto)

Table of stock prices for various companies listed on the Toronto Stock Exchange, including Nortel Networks, ATI Technologies, and various financial services firms.

LES OBLIGATIONS DU CANADA

Table of government and corporate bonds, including details on issuer, coupon rate, and maturity date.

L'OR

(AP) — Cours de l'or mardi en dollars US par once, sur les cinq principales places financières: Londres: \$287,65 (+\$1,00); Zurich: \$286,25 (-\$1,15); Paris: \$286,25 (-\$1,15).

LES DIVIDENDES

Table of dividend payments for various companies, including the amount and the date of payment.

Festival international de jazz de Montréal

Louis Armstrong aurait 100 ans

Les questions demeurent sur sa véritable histoire, mais son influence sur le jazz, elle, est indéniable

ANA MARIA ECHEVERRIA
Agence France-Presse, NEW YORK

Le centenaire de la naissance de Louis Armstrong, qui a ébloui le monde par le son magique de sa trompette de jazz et sa voix rocailleuse, a été célébré hier, le jour de la fête nationale américaine, « Satchmo » ayant toujours affirmé être né le 4 juillet 1900.

Selon Gary Giddins, auteur de *Satchmo*, ou « gueule de cartable » selon le surnom donné à Louis Armstrong, les sonorités qu'il produisait ont « influencé tous les musiciens passés après lui », de Dizzy Gillespie à Miles Davis, en passant par Charlie Parker.

Les maisons de disque doivent rééditer pour cet anniversaire les albums les plus connus de l'artiste décédé le 6 juillet 1971.

Il y a quelques années, un biographe a découvert que, contrairement aux affirmations de Louis

Armstrong et de son manager, l'acte de naissance de la star était plus récent et daté du 4 août 1901.

Certains historiens soupçonnent les proches d'Armstrong, au corps rondlet et rarement représenté sans les lèvres collées à une trompette, d'avoir voulu renforcer le mythe en faisant coïncider la date de sa naissance avec le début du 20^e siècle et le jour anniversaire de l'indépendance des États-Unis.

Les admirateurs, de leur côté, préfèrent rappeler que la légende existe en elle-même et soulignent qu'Armstrong pouvait, en particulier, produire de façon soutenue les notes les plus aiguës jamais sorties d'une trompette de jazz.

Le débat sur la date de naissance de Louis Armstrong, soulignent-ils avec satisfaction, aura tout au moins comme résultat d'allonger la période des festivités durant toute l'année 2000.

Hier, le président Clinton a commémoré le centenaire à New York, sur un des bâtiments de l'armada qui envahira la baie à l'occasion de la fête de l'indépendance.

Des dizaines d'autres manifestations auront lieu tout au long de



l'année, de La Nouvelle-Orléans, où Armstrong est né dans un quartier pauvre, à la Californie, en passant par New York où il est mort.

La question de savoir où la légende américaine du jazz a appris à maîtriser sa merveilleuse trompette demeure un mystère : est-ce dans la maison de correction pour enfants noirs, à La Nouvelle-Orléans, où il a reçu ses premières leçons de musique, ou dans les rues et sur les chemins du sud des États-Unis qui résonnaient à l'époque des tonalités du blues ?

Ou est-ce dans les maisons closes de La Nouvelle-Orléans ou « Satchmo » se produisait, transportant tous ses biens, dont son instrument, dans une vieille valise cabossée, en compagnie d'une autre légende de la trompette de jazz, Buddy Bolden, qui n'a laissé aucun enregistrement ?

« Armstrong est à la musique ce qu'Einstein est à la physique », estime le cinéaste Ken Burns, qui tourne en ce moment un film de 20 heures sur le jazz : Louis Armstrong apparaît dans chacun des dix épisodes.

Pour Dan Morgenstern, de l'institut des études de jazz de l'Université Rutgers de Newark, qui donnait une interview au quotidien *USA Today*, « sans Armstrong, il y aurait bien sûr eu le jazz,

mais il est difficile d'imaginer comment il aurait évolué ».

À Montréal

Au Festival international de jazz de Montréal, par ailleurs, musiciens et chanteurs rendent hommage cette semaine à Louis Armstrong. Sur les affiches qui quadrillent le centre ville, la silhouette de Satchmo, avec son instrument favori collé aux lèvres, donne le ton de la fête.

L'hommage a débuté dès l'ouverture du festival jeudi dernier. Le chanteur américain Kevin Mahogany a prêté sa voix à des airs popularisés par le maître. Lundi, le groupe Manhattan Transfer a suivi. « La musique d'Armstrong est synonyme de joie, de bonheur », a estimé Tim Auser, fondateur du groupe.

Louis Armstrong a marqué le jazz avec son timbre de voix si particulier et surtout sa trompette. Quatre trompettistes, Jon Faddis, Randy Brecker, Lew Soloff et Terell Stafford, réunis pour la première fois sous le nom de « The Trumpet Summit », l'ont souligné en jouant ses plus grands morceaux, lundi à la Place des Arts.

Dans les rues, où sont présentés chaque jour des dizaines de spectacles gratuits, des « brass band » venus de Louisiane contribuent à rappeler sa mémoire.



PHOTO THÉÂTRE, La Presse ©
Sauf erreur, Louis Armstrong est venu à Montréal pour la dernière fois le 8 septembre 1968 pour un spectacle à Terre des hommes.

Medeski, Martin & Wood: le trio réinventé

ALAIN BRUNET

D'abord, mettons les choses au clair : Medeski Martin & Wood n'est ni un cabinet de juristes, encore moins un bureau d'architectes. MMW, c'est plutôt la somme de trois individus, trois musiciens profondément originaux ayant réussi à imposer leur propre définition du trio.

La productivité de ce groupe new-yorkais (8 albums en presque autant d'années d'existence), son éclectisme et sa polyvalence ont fait en sorte qu'il a fait grimper sa cote d'amour auprès de plusieurs tribus de mélomanes. On imagine bien que ces derniers se préparent à converger ce soir au Métropolis ; MMW y donnera un set bien à eux avant d'accueillir des invités spéciaux en deuxième partie — le guitariste Marc Ribot, DJ Logic, le percussionniste Mino Cinelu ainsi que saxophoniste George Galzone.

« Notre nom est horrible, convient Chris Wood, mais il incarne bien l'esprit de trois musiciens qui ne cessent de changer à défaut de quoi ils s'emmerdent. »

L'univers de MMW, indique le bassiste, s'est fondé sur une culture jazzistique avant que ses protagonistes ne larguent définitivement toutes notions de genre. Chris Wood a étudié au New England Conservatory of Music, une des meilleures écoles du genre aux USA. À Boston, l'étudiant y avait fait la connaissance de John Medeski, un claviériste iconoclaste dès l'adolescence — le regretté Jaco Pastorius a déjà tenté de le recruter dans son groupe alors qu'il n'avait que 16 ans ! Une fois établis à New York, Medeski et Wood découvrirent un batteur qui souscrivait parfaitement à leur esthétique commune : Billy Martin.

Sans contredit, John Medeski est le sorcier de la formation. Il est spécialiste de la Hammond B3, mais il ne faut surtout pas s'en tenir à ce que l'instrument suggère normalement. « Bien sûr, explique son collègue, John s'est inspiré des grands organistes de jazz tels Jimmy Smith, Jimmy McGriff, Larry Young, Jack McDuff, etc. Mais il a aussi été marqué par l'organiste des Wailers (Bob Marley) ou par Booker T Jones (and The MG's), qui a toujours inclus la basse à l'instrumentation de son groupe — contrairement au trio classique où l'orgue assure le rôle de la basse. John a aussi été influencé par le monde si spécial de Sun Ra tout autant que par la musique contemporaine de souche européenne (Penderecki, Messiaen ou Ligeti).

« C'est pourquoi il s'applique constamment à modifier le son pendant qu'il joue une mélodie ou une suite d'accords. D'autre part, John aime utiliser d'autres types de claviers électroniques en plus du piano ou de la Hammond B3 — Wuritzer, clavier, mellotron, etc. Il croit que l'usage de ces instruments leur confère une personnalité propre. Cette diversité nous permet à tous de créer un contrepoint très particulier. »

Contrepoint particulier, dit Chris Wood ? Le mot est faible. Si vous écoutez *Tonic*, le plus récent album de MMW, ce free jazz atonal entremêlé de grooves funky, bluesy ou latin ne peut absolument pas être circonscrit dans une quelconque école. Nos aventuriers, en fait, préfèrent les clubs aux écoles. C'est que *Tonic* n'est pas que le titre d'un disque ; il s'agit d'abord d'un petit bar de Manhattan (Lower East Side), un des plus hips de l'heure, dont les gestionnaires se montrent ouverts à toutes les aventures sonores.

« Le *Tonic*, confie Chris Wood, est un peu notre salon. Y jouer nous a permis de retrouver cette intimité que nous n'avons plus sur de grosses scènes. »

On rappellera au musicien que plusieurs fans de MMW ont été déstabilisés par la dimension expérimentale de *Tonic*. « Je peux comprendre leur surprise, réplique-t-il, mais je dois quand même dire que nous nous n'avons pas le sentiment d'avoir joué si différemment. L'environnement du *Tonic* a beaucoup à voir avec la musique créée au cours de ces sessions. Cette intimité nous a permis, je suppose, d'être plus libres dans nos improvisations. Mais nous n'avions pas l'intention de procéder à un changement radical. »

Tonic, assure Chris Wood, n'est pas une nouvelle direction prise par MMW.

« Nous venons d'enregistrer un nouveau disque radicalement différent de *Tonic*, disque qu'on intitulera *The Dropper* parce qu'on croyait que la compagnie nous abandonnerait au terme des sessions ! (rires) Finalement, les gens de Blue Note ont beaucoup aimé le résultat. Ce disque est très électrique, électronique, très stratifié, plus agressif. On devrait le lancer au début de 2001. »

Dans les eaux calmes comme dans les plus agitées, donc, les membres de MMW nagent avec aisance. Prenez *A Gogo*, un disque du guitariste John Scofield paru il y a deux ans ; les références funk y étaient limpides, l'accompagnement du trio était conforme à la tradition. « Ce fut si facile de jouer avec lui. Très naturel. Nous n'avons jamais fait plus de deux prises de son », relate Chris Wood. On rappellera également que John Medeski a même joué les claviers sur plusieurs pistes de Mustango, chef-d'oeuvre du Français Jean-Louis Murat ! Et que les amateurs de hip hop ou d'électronique aiment aussi les remixes de MMW.

Chris Wood résume : « Nous aimons la musique acoustique comme l'électrique, nous aimons accompagner des chanteurs à titre de section rythmique, nous apprécions que d'autres remixent nos propres compositions. C'est ainsi que nous alimentons la flamme au sein du trio. »

Au sein du public itou.



Le trio Medeski Martin & Wood est en spectacle ce soir au Métropolis.

Un disque solo de Paul Bley enregistré hier à Montréal

Invité au 21^e Festival international de jazz de Montréal, Paul Bley enregistrait hier un nouvel album solo sur cette île. Le pianiste a effectivement passé la journée au studio Tempo afin d'y livrer une autre de ses sessions purement improvisées. Il s'agira donc du quatrième disque solo de ce très grand musicien endossé par l'étiquette locale JustinTime. Bley a aussi enregistré des duos sur JustinTime : avec la saxophoniste Jane Bunnett ainsi qu'avec le guitariste Sonny Greenwich. Le label prévoit lancer ce nouveau disque solo de Paul Bley au cours de l'année prochaine. Rappelons que le pianiste originaire de Montréal (établi dans l'État de New York), un des idéateurs les plus marquants du jazz contemporain (et récipiendaire du prix Oscar-Peter-son), se produira ce soir au Gesù, 23 h, aux côtés d'un vieux copain : le contrebassiste Gary Peacock.

A.B.

AUJOURD'HUI

GRATUIT

Midi
Jeff Johnston
Complexe Desjardins
Hot Pepper Dixie
Terrasse Grand Marnier
13 h

Le Dixieband
Terrasse Grand Marnier
14 h

Aces of Dixieland
Sc. Air Transat / RC
14 h et 15 h 30

La Petite École du Jazz
Complexe Desjardins
15 h

Hot Pepper Dixie
Terrasse du Casino
17 h

Streetnix
Terrasse Grand Marnier
Aces of Dixieland
Terrasse du Casino
17 h 30

La parade Mardi Gras
Sc. Air-Transat / RC
18 h

Bernard Primeau Sextet Original
Scène General Motors
18 h 30

Mukta
Carrefour General Motors
19 h

Jonas and the Blues Blooded
Scène Labatt Blues
La Bande à Jazz
Sc. Air-Transat / RC
19 h 30

Ex-Centric Sound System
Scène Bleue Dry
20 h

Robert Atyeo
Terrasse du Casino
Geno Delafosse
Scène Louisiane

JFK and The Conspirators
Scène du Maurier
21 h

Jane Bunnett and The Spirits of Havana
Scène General Motors
Chicago Pete
Scène Labatt Blues

The Millennium Project
Carrefour General Motors
Solar Sides
Jazz Lounge Musimax
22 h

Geno Delafosse
Scène Louisiane
Swing Soniq
Sc. Air-Transat / RC

Ivana Santilli
Scène Bleue Dry
JFK and The Conspirators
Scène du Maurier
23 h

Jane Bunnett and The Spirits of Havana
Scène General Motors
Jonas and the Blues Blooded
Scène Labatt Blues

Steve Amirault Trio
Hôtel Wyndham
Minuit 30
Chicago Pete
Spectrum

EN SALLES

Midi
The Zion Harmonizers
Bateau Nouvelle-Orléans
Quai Jacques-Cartier
15 h-17h-19h

I've got the blues Buddy Guy
Cinémathèque Québécoise
16 h-18 h-20 h

Paris Blues
Cinémathèque Québécoise
18 h

Max Roach & Mal Waldron Duet
Théâtre Maisonneuve
Holly Cole
Spectrum
COMPLET

Eric Longworth / Daniel Mille
Gesù
Jim Hall's
« Textures »
Monument-National
20 h

Marc Ribot Y Los Cubanans Postizos
Club Soda
20 h 30

Sonny Rollins
Salle Wilfrid-Pelletier
Lullaby Baxter Trio
Monument-National
21 h

Medeski Martin & Wood
Métropolis
« Sphere »
Kenny Barron, Buster Williams, Ben Riley, Gary Bartz
Spectrum

Ray Barretto & New Word Spirit
précédé de Oscar D'Leon
Cinémathèque québécoise
23 h

Gary Peacock & Paul Bley
Gesù
Minuit

The New Birth Brass Band
Bateau Nouvelle-Orléans
Quai Jacques-Cartier
Prince Paul & Mc Paul Barman
Club Soda

Festival international de jazz de Montréal



PHOTO PATRICK SANFAÇON, La Presse ©

Dès 20 h, une foule compacte était déjà massée pour assister au grand carnaval brésilien organisé par le Festival de jazz.

Pour tous les Brésiliens de coeur

PASCAL BRETON

Pour trouver les Brésiliens hier, il n'y avait qu'à suivre les drapeaux qui se balançaient au gré de la brise. Presque toute la communauté s'était réunie au pied de la grande scène du Festival international de jazz de Montréal pour célébrer la musique sous un ciel sans nuage.

La foule était nombreuse et compacte pour assister, en plein air, à la grande soirée carnavalesque avec le groupe brésilien Timbalada. Deux heures avant que les membres de la formation ne montent sur scène, l'ambiance s'échauffait déjà, tel un hommage à la fête, à la vie et à la danse.

« Ça fait 22 ans que j'habite à Montréal et chaque année, à cette période, je me sens comme une touriste, je vis les festivals d'une façon tellement intense », s'exclame Vanessa Sampaio, enroulée dans le drapeau de son Brésil natal.

Sa copine Marcia Da Silva acquiesce. « J'aime l'atmosphère qu'on retrouve ici. Les Montréalais changent complètement pendant les dix jours du festival, ils ont l'esprit à la fête et nous, les Brésiliens, on aime ça. »

Et la fête, elle était au rendez-vous. Ici, un petit groupe chante

tout en dansant au rythme d'un tambourin sous le regard amusé des autres festivaliers. Un peu plus loin, cinq ou six Brésiliens, des lignes blanche peintes sur les bras, arborent triomphalement le chandail jaune national en chahutant. Un peu en retrait de la foule, la jeune Stéphanie Blondin, trois ans, danse avec sa mère, Christine Lemay, sans se soucier du brouhaha qui l'entoure.

« Il y a vraiment beaucoup de monde ce soir. Je suis surpris, je ne me rappelais pas que c'était gratuit pour accéder au site. C'est vraiment l'fun et intense comme ambiance », lance le père, Marc Blondin.

Plus on se raproche de la scène et plus les espaces libres se font rares. Partout, les spectateurs sont assis sur les bords des trottoirs ou les marches de l'escalier menant à la Place des Arts, tandis que les plus prévoyants ont amené leurs chaises de parterre qui ne sont toutefois pas les bienvenues partout. Tandis qu'une dame à la chevelure blanche, faisant fi des reproches d'un agent de sécurité, enjambe une clôture pour se frayer un chemin plus rapidement, une spectatrice tente de retrouver ses amis en utilisant son téléphone cellulaire. « Ok. Je suis devant la scène. Vous êtes un peu à gauche ? »

Heureusement, l'air se fait moins

rare près de la fontaine. Quelques bienheureux s'y baignent les pieds, d'autres ont envahi les rares coins de verdure. « On est venu pour l'ambiance et la musique. C'est beau de voir la vie qu'il y a ici. Surtout quand il ne pleut pas », déclare en riant Georges Émond, de Terrebonne.

De retour près de la scène, un petit groupe d'adultes discutent avec un plaisir évident. Pour ces cinq frères et soeurs, accompagnés de trois autres membres de la famille, le FIJM est une tradition. C'est surtout l'occasion de sortir tous ensemble, de se retrouver. « On aime fêter et danser. Et comme je vais souvent au Brésil moi-même, on ne pouvait pas manquer l'occasion de voir un groupe de ce pays à Montréal », lance avec un grand sourire Francine Parent, de Montréal-Nord.

Certains sont arrivés sur le site du FIJM très tôt, parfois même dès 15 h, pour s'assurer une place de choix. Brésilienne d'origine, Flavia Salomao est de ceux qui ont hâte de s'émoustiller. « Je suis née à Rio et le groupe qui joue ce soir (hier) vient du nord du Brésil, mais je le connais. Il est très bon, avec un rythme un peu africain. Comme les Montréalais aiment beaucoup le tam-tam, ça ne peut pas faire autrement que de bouger. »



PHOTO PATRICK SANFAÇON, La Presse ©

Marcia Da Silva (à gauche) et Vanessa Sampaio se sont enveloppées dans le drapeau brésilien pour mieux célébrer la musique de leur pays natal.

Sting sans éclat

MARC CASSIVI

Il a joué de prudence. On ne s'en étonne guère. On aurait pu rêver, cadre jazz aidant, que Sting se laisse aller un peu. Qu'il marie davantage les univers, celui du Festival de jazz, si propice à l'improvisation, et celui, autrement plus personnel, du jazz crossover pour public adulte. Rêve d'éclectisme, d'audace, de renouveau, si bref soit-il.

C'était mal connaître la force immuable d'une superstar qui connaît bien son public (13 200 personnes, hier soir, au Centre Molson) et lui offre exactement ce qu'il veut entendre. Les « standards », les succès d'une carrière solo de 15 ans, et ceux d'une autre vie, passée à la basse d'un groupe pseudo punk new-wave du nom de The Police. Gordon Sumner a interprété *Every Breath You Take* et *Message in a Bottle* en rappel, hier soir, après 90 minutes bien expéditives. Ça vous donne une idée du chemin parcouru.

Réglé au quart de tour, sans l'imprévu du jazz donc, le spectacle du beau blond (toujours en grande forme dans ses pantalons cargo et sa camisole noire) a zigzagué entre moments forts (brefs) et semblants de vide (longs), à l'image de sa carrière qui piétine et du creux laissé par ses derniers albums, *Mercury Falling* et *Brand New Day*, loin d'être les plus populaires chez nos bons disquaires.

Bien épaulé (six musiciens dont Manu Katché, Vinnie Colaiuta et

Dominic Miller), l'Anglais à la voix si riche n'a jamais trouvé d'équilibre entre le neuf et le vieux, ni de terrain d'entente avec un public volontaire (affamé de nostalgie), malgré quelques phrases opportunes bien lancées, en français merci. Du Sting plat, sans relief, linéaire, sans couleur et sans éclat, qui s'est contenté de les aligner : *A Thousand Years*, *If You Love Somebody Set Them Free*, *After The Rain Has Fallen*, *All This Time*, *Every Little Thing She Does* (version édulcorée), *Englishman In New York*, *If I Ever Lose My Faith In You*, *Roxanne*...

Un spectacle à l'image du grand virage de l'aristocrate intellectuel de la pop — littéraire ou pompeux, Sting ? L'éternel débat... —, situé quelque temps après la parution de *Ten Summoner's Tales*. Virage vers le fourre-tout « adult contemporary ». Virage à l'image du public du Centre Molson — 35-45 ans, surtout — qui a déboursé 79,50 \$ pour un bon billet hier soir. On est loin des Clash et des Sex Pistols. Loin de *So Lonely* et de 1978...

Quelques phrases à la trompette en guise de clins d'oeil au FIJM et à Louis Armstrong, dont c'était hier le 100^e anniversaire, ont tout de même rappelé l'apport du jazz et des musiques du monde à la récente musique (si répétitive) de Sting. N'oublions pas que l'homme a côtoyé groupes jazz et rock progressif, dans les années 70, avant de connaître la gloire au tournant des années 80.

Mais on était loin du jazz hier. Loin de l'énergie de *Dream of The Blue Turtles*, de *Nothing Like The Sun*. Loin d'être emballé. Mention spéciale à Shawn Colvin, qui a bien réchauffé la salle avec sa belle voix et son folk rock inspiré.

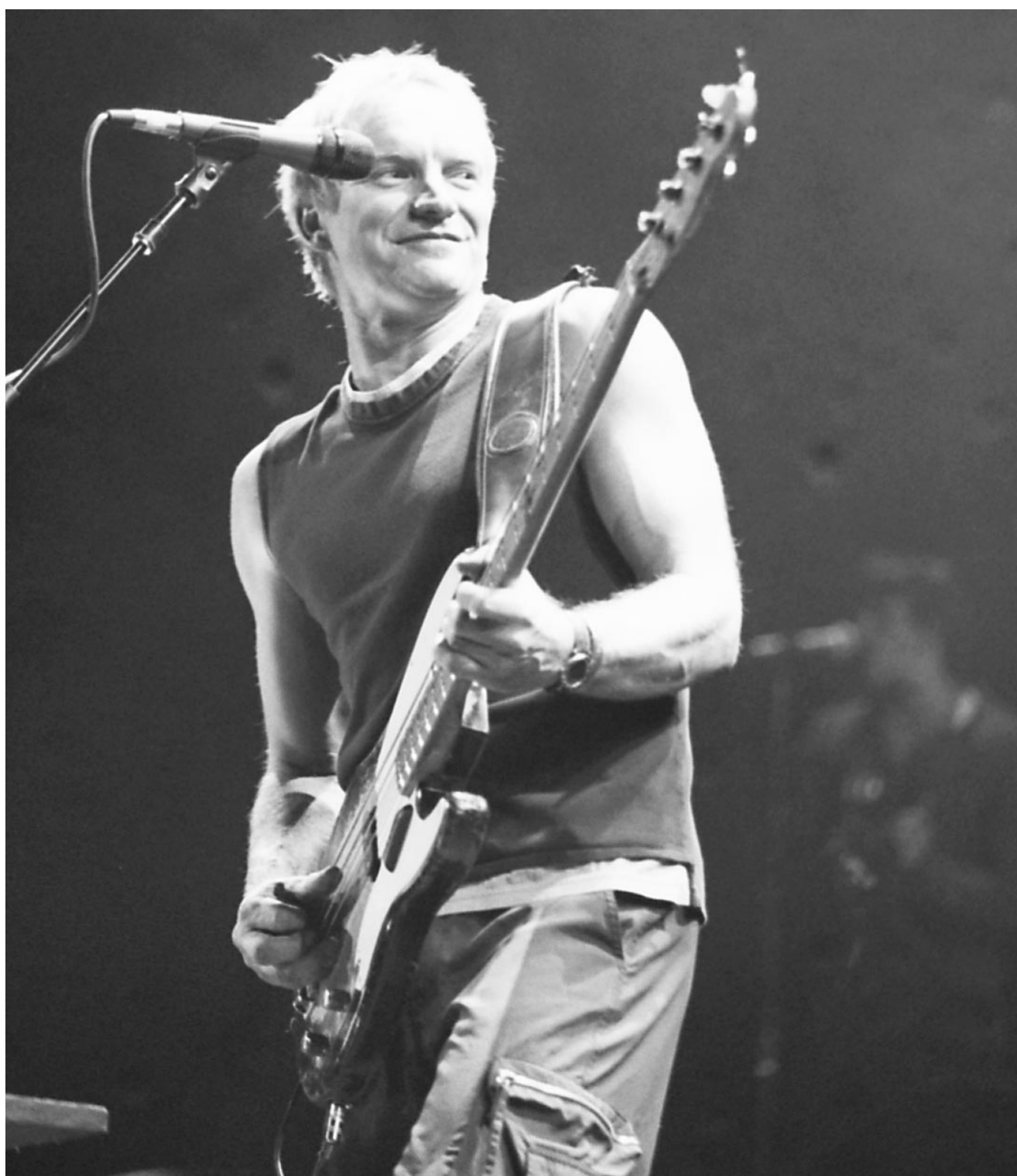


PHOTO ALAIN ROBERGE, La Presse ©

On a cherché en vain l'esprit du jazz pendant la prestation de Sting, hier.

Festival international de jazz de Montréal



Clic !

Jazz malgré tout

Jusqu'ici, Dame nature n'a pas été tendre pour le 21^e Festival de Jazz. À l'exception du Carnaval brésilien présenté hier soir, le beau temps s'est fait rare et les parapluies ont valsé sous les gros nuages gris... forçant l'annulation de certains concerts extérieurs. Qu'à cela ne tienne, on s'est amusé quand même. Bien qu'un peu moins nombreux pendant le premier week-end (climat oblige), les festivaliers ont déambulé au rythme du cool jazz, entre les spectacles gratuits et les incontournables animateurs de rue. Un hot-dog, une crème glacée — à défaut de crème solaire — quelques bières, de la musique... qu'elle soit jazz ou non. Alors que l'événement entre dans la dernière ligne droite, les organisateurs se croisent les doigts dans l'espoir de temps plus clément. *Summertime*, on t'attend !



PHOTOS ALAIN ROBERGE et PATRICK SANFAÇON, La Presse ©



Architecture

Deux chambres de bois inspirées d'un roman d'Anne Hébert

La Grande Bibliothèque veut faire mentir ceux qui annoncent la mort du livre

SUZANNE COLPRON

Jeudi, 11h. Patkau Architects, associés à Croft-Pelletier et Gilles Guité, viennent d'apprendre qu'ils ont gagné le concours international d'architecture de la Grande Bibliothèque du Québec (GBQ).

Personne d'autres, parmi les finalistes réunis dans un hôtel de Montréal, ne le sait encore. On leur a demandé de garder le silence jusqu'à la conférence de presse, convoquée une demi-heure plus tard.

« C'était vraiment étrange, rappelle Marie-Chantal Croft, de Croft-Pelletier, une firme de Québec. On ne pouvait pas se réjouir parce que c'était secret. Puis, il y a eu la conférence de presse, les demandes d'entrevues, le cocktail de la ministre et encore des entrevues. Le lendemain, quand on est arrivé à Québec, on pensait que c'était un rêve. »

Six jours plus tard, Marie-Chan-

tal Croft et Éric Pelletier, partenaires dans la vie et en affaires, ne réalisent pas encore leur chance. Mais ils ont le temps. Tout le temps voulu pour se faire à l'idée. Ce n'est pas avant la fin de l'an 2003 qu'ouvrira ce monument à la gloire du livre. Un monument de 60 millions que les Patkau, Patricia et John, des architectes de Vancouver réputés mondialement, et leurs associés québécois, ont imaginé en bois, en cuivre et en granit.

Le concept ?

« Notre réponse architecturale à la présence de deux grandes collections mises en relation au sein de la GBQ est la création de deux chambres », expliquent-ils.

Deux chambres de bois, inspirées du roman du même nom de l'écrivain québécois Anne Hébert, reliées entre elles par une rue intérieure. La première chambre est destinée à la collection de la Biblio-

thèque centrale de Montréal, l'autre à la collection québécoise.

« On a voulu mettre en valeur la collection québécoise avec des murs de livres sur trois étages, comme dans les bibliothèques d'autrefois », précise Marie-Chantal Croft. Une vision romantique qui contraste avec la mort annoncée du livre tel qu'on le connaît.

La porte principale de la GBQ donnera sur la rue Maisonneuve, accessible par une passerelle qui surplombera un petit jardin en pente. Un passage reliera aussi l'édifice à la rue Saint-Denis par la place Paul-Émile-Borduas.

Autre idée intéressante : l'aménagement de plusieurs boutiques au rez-de-chaussée de la GBQ, le long de la rue Savoie, qui tourne le dos à la rue Saint-Denis. Les architectes espèrent que les commerçants de la rue Saint-Denis pourront réserver un espace, à l'arrière de leurs locaux, pour animer la rue

Savoie de part et d'autre.

Une fois achevé, l'édifice occupera une superficie de 33 000 mètres carrés sur cinq étages et comprendra un stationnement souterrain de plus de 500 places. Le budget du stationnement, encore inconnu, viendra s'ajouter aux 90,6 millions déjà octroyés par Québec pour l'achat du terrain, la démolition de l'actuel Palais du commerce, la construction du nouvel édifice et son aménagement. Le projet, modifié à la dernière minute, prévoyait 60 places de stationnement.

Côté jardin, il y aura un espace vert devant l'entrée principale, un autre sur le toit, au cinquième étage, et un parc de bouleaux, le long de la rue Ontario.

Les architectes ont aussi imaginé une promenade architecturale à l'intérieur de la GBQ avec vue tantôt sur la rue Saint-Denis, tantôt sur le centre-ville, le clocher Saint-

Jacques et le Vieux-Port.

Prochaine étape ? Une rencontre est prévue entre les membres du consortium d'architectes et le personnel de la GBQ pour discuter du projet et apporter des modifications au besoin. « Le programme était vraiment très compliqué, affirme Marie-Chantal Croft. Une bibliothèque, c'est un des bâtiments les plus complexes à réaliser. »

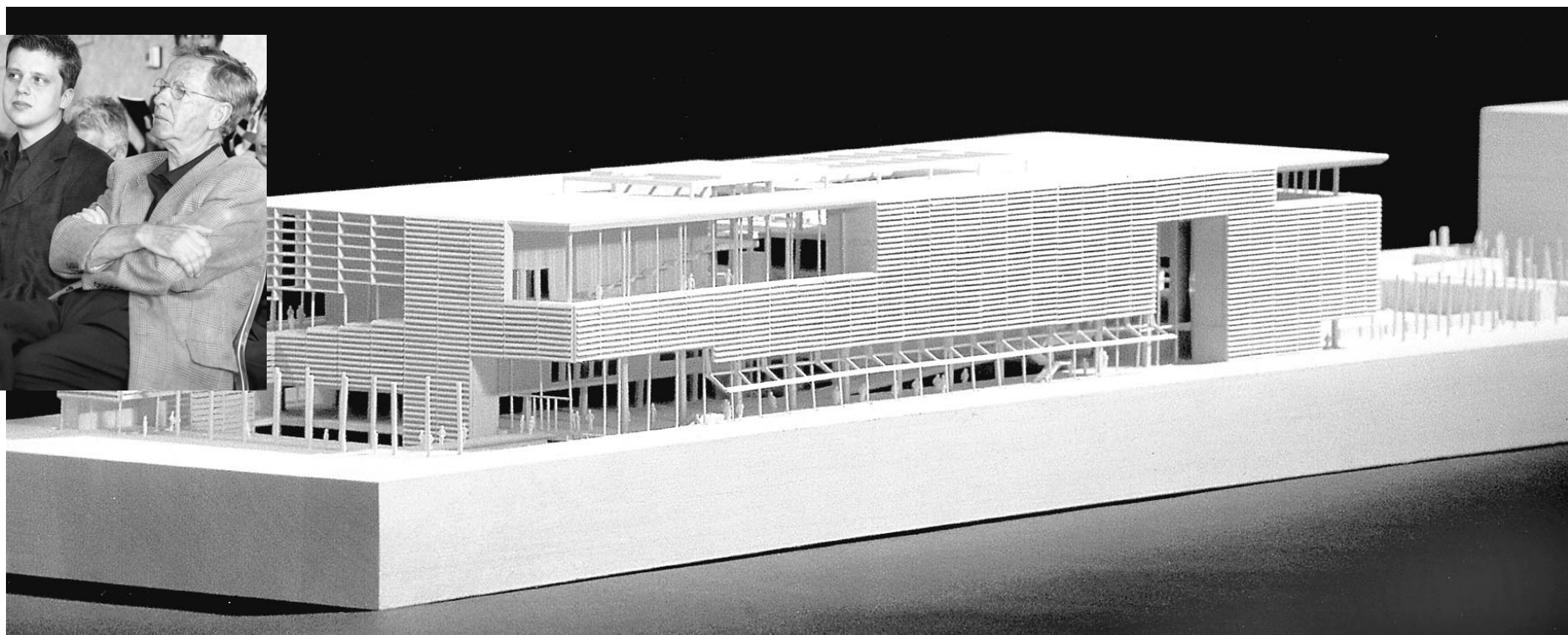
La préparation des plans et devis nécessitera à elle seule une année de travail. La GBQ, comme on sait, est maître d'oeuvre de sa construction. Une responsabilité normalement confiée à la Société immobilière du Québec (SIQ). Pour leur part, Patricia et John Patkau prévoient ouvrir un bureau à Montréal pour assurer le suivi du projet.

« Quand on a proposé nos services, tout le monde pensait qu'on était fous, confie Marie-Chantal Croft. Mais on ne voulait pas voir le train passer sans avoir essayé... »

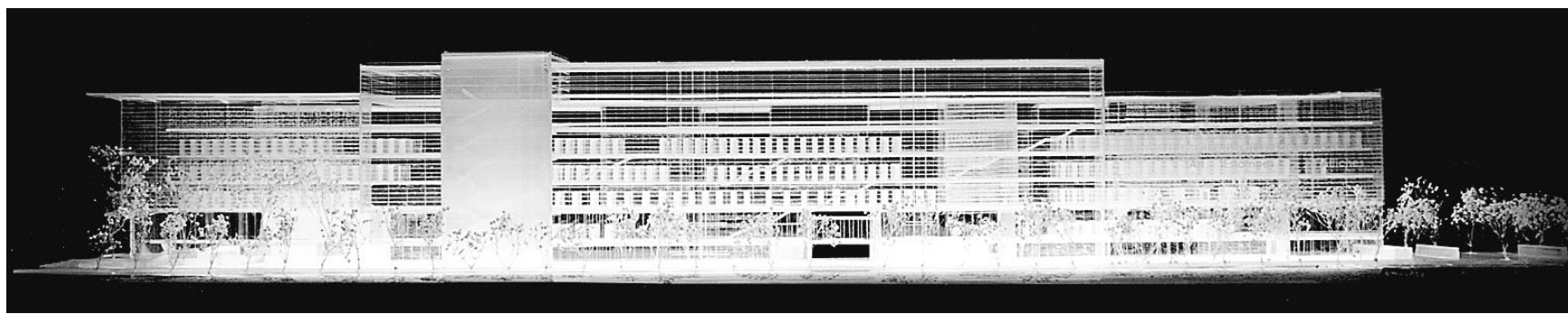


PHOTO ALAIN ROBERGE, La Presse ©

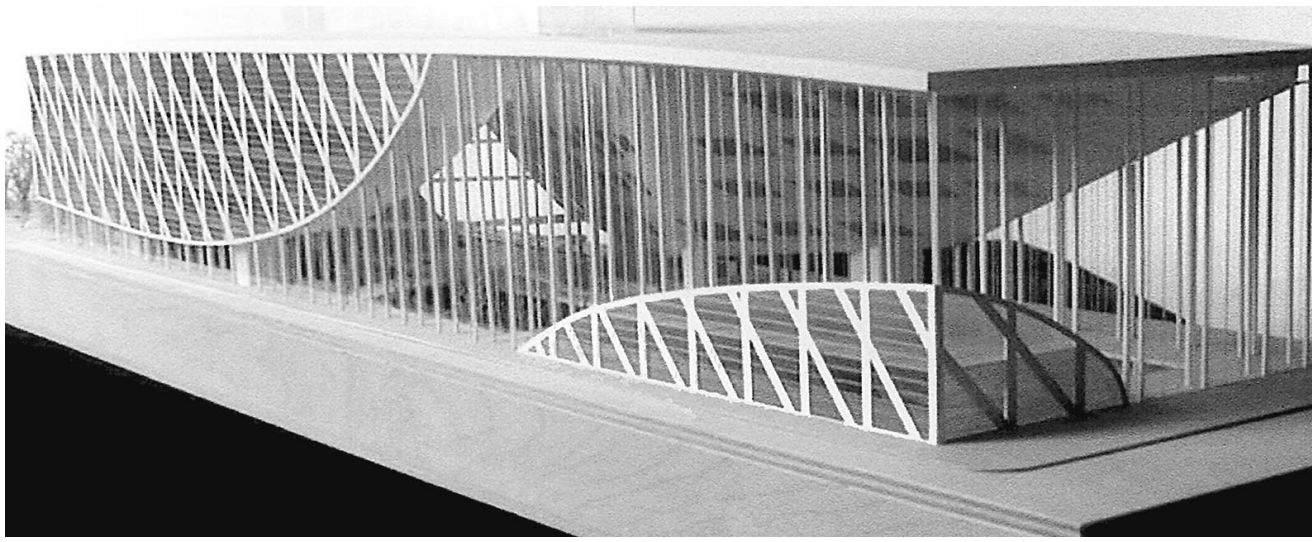
Patricia Patkau, Marie-Chantal Croft, Éric Pelletier et Gilles Guité (de gauche à droite), ont remporté le concours d'architecture organisé en vue de la réalisation de la Grande Bibliothèque du Québec.



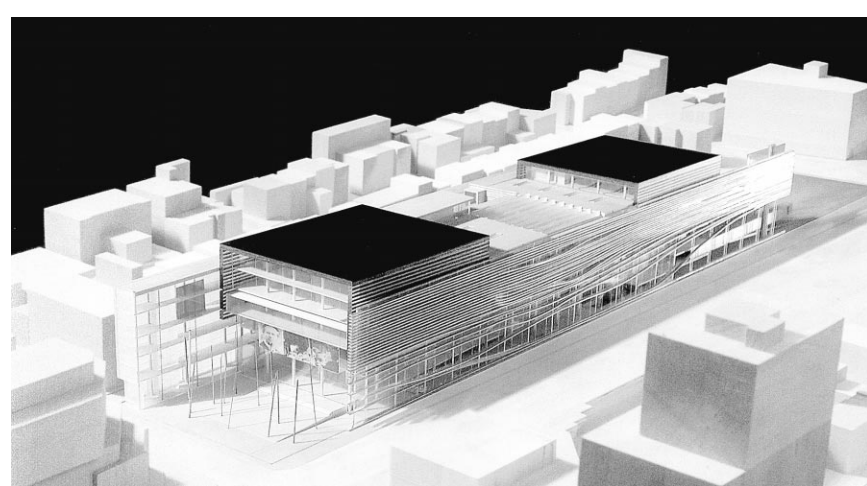
Le projet lauréat est signé Patricia et John Patkau, une firme de Vancouver, associée à deux bureaux québécois, Croft-Pelletier et Gilles Guité. Le jury, présidé par Phyllis Lambert, a particulièrement apprécié la clarté architecturale, l'intégration entre les circulations intérieures, la mission de la bibliothèque, les matériaux retenus ainsi que la grande diversité de places et de climats de lecture.



La proposition de l'Atelier Christian de Portzamparc, présentée en consortium avec Élisabeth de Portzamparc, Jean-Marc Venne et les firmes Birtz Bastien, de Montréal, et Bélanger Beauchemin Galiene Moisan Plante, de Québec, a été qualifiée de remarquable par le jury du concours. « Généreuse et audacieuse, cette proposition prend en compte l'ilot urbain et contribue à la réflexion sur la réinvention souhaitable des espaces publics à Montréal. »



Une mention spéciale a été décernée à la firme Zaha Hadid, de Londres, associée pour le projet de la GBQ au bureau Boutin Ramoisy Tremblay, de Québec. « Le jury a été impressionné par le travail de M^{me} Hadid qui ouvre de nouveaux modes d'appréhension d'une bibliothèque, proposition de parcours des connaissances qui devient une invitation à un voyage d'aventure et de découverte de nouveaux espaces. La maquette révèle une sculpture urbaine de dimension et de forme inédites, d'une forte qualité métaphorique, d'une fluidité et d'une richesse des espaces intérieurs. »



Le projet des architectes du regroupement Saucier + Perrotte, Menkès Shooner Dagenais, Desvigne & Dalkony et Go Multimédia technologies, épouse parfaitement les nuances de la topographie du quartier à travers l'histoire, selon le jury. « Les jardins intérieurs et extérieurs et l'utilisation de couleurs lumineuses appartiennent à cette métaphore. L'entrée de la GBQ marque un nouvel espace public pour Montréal. »

Le jury a apprécié le parcours linéaire et très organisé de la proposition du consortium FABG, GDL, NOMADE, Yann Kersalé, Ruedi Baur. « Le parti pris de la clarté est ici partout présent, selon une stratégie qui s'exprime dans tout le bâtiment. La solution que ce projet défend du côté de la rue Savoie est conforme aux pratiques vernaculaires montréalaises tout en jouant d'une transparence presque absolue, geste fort de l'architecture contemporaine. »



<p>FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL</p>	<p>18h00</p> <p>mercredi 5 juillet</p> <p>LES GRANDS CONCERTS</p> <p>THEÂTRE MAISONNEUVE - PDA 175, SAINT-CATHERINE OUEST</p>	<p>MAX ROACH ET MAL WALDRON</p> <p>BILLETS EN VENTE AU SPECTRUM, À LA PLACE DES ARTS (514) 842-2112 ET AUX COMPTOIRS ADMISSION (514) 780-1245. WWW.ADMISSION.COM (4 TABLES ET FRAS DE SERVICE)</p>	<p>Roach et Waldron représentent à eux deux plus d'un siècle de musique. Au piano, le style sombre et individuel de Waldron a évolué au fil des ans aux côtés des grands du jazz (Charles Mingus, Billy Holiday, John Coltrane). Max Roach incarne à la batterie l'histoire du jazz moderne. Accompagnateur des Charlie Parker, Coleman Hawkins, Miles Davis, Monk et tant d'autres, sa technique et son style en font un batteur prodigieux.</p>	<p>(514) 871-1881 • 1 888 515 0515 • www.montrealjazzfest.com</p> <p>Info Jazz Bell</p>
--	---	---	---	---

Dans le cadre du concours LES GRANDES SORTIES DE L'ÉTÉ

Écoutez le **5@7** du lundi au vendredi
avec Diane Lafrance et Éline Lauzon et

GAGNEZ LA TOUTE NOUVELLE VOLVO S40/V40



Retournez à : LES GRANDES SORTIES VOLVO DE L'ÉTÉ
CITÉ RockDétente C.P. 107, succ. "B" Montréal, Qc, H3B 3J5

Identifiez le lieu d'un Rendez-vous 5 à 7

Nom :

Prénom(s) :

Âge :

Adresse :

Ville :

Code postal :

Tél-bur. :

Tél-rés. :

RÈGLEMENTS DISPONIBLES À CITÉ RockDétente. LES FAC-SIMILÉS NON ACCEPTÉS LA VALEUR TOTALE APPROXIMATIVE DES PRIX EST DE 32 000 \$

CITÉ
ROCK détente

La Presse

**MA RADIO
AU BOULOT**

107.3 FM
www.rock-detente.com

VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

Suzanne Colpron

18H30 TÔT OU TARD
Deux invités Juste pour rire: Michel Boujenah et Martin Petit.

19H00 DÉBAT ENTRE PRESTON MANNING ET STOCKWELL DAY
À la veille du 2e tour de la course à la direction de l'Alliance canadienne, un débat entre les deux candidats. Pour aider les Québécois à comprendre ce vent de droite qui nous vient de l'ouest.

20H00 SURVIVOR
L'émission de l'été aux États-Unis. Deux groupes de citoyens ordinaires s'affrontent sur une île déserte. Chaque semaine, l'équipe doit voter le départ de l'un de ses membres.

21H00 EN COMPAGNIE D'ANTONIN ARTAUD
Le festival Sami Frey se poursuit à Télé-Québec. Un jeune poète devient l'ami d'un écrivain célèbre qui sort à peine de l'asile.

21H30 RDI À L'ÉCOUTE
L'humoriste et comédien Michel Boujenah parle de son nouveau rôle de père.



PHOTO THÉOÛE, La Presse ©
Michel Boujenah

	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO
RC	a	Ce soir	Sauveurs Soleil (18:30)	Tam Tam / André Ducharme	Vélo Mag / Lyne Bessette	Les Bâtitteurs d'eau	Docs en stock / Le jeu ça change pas le monde...	Le Téléjournal/Le Point	Sport	Cinéma (23:18)	4	4			
	v	Le TVA	Tôt ou Tard / Martin Petit	...records Guinness	Fleurs et Jardins	Cinéma / MA BLONDE, MA MÈRE ET MOI (4) avec John Candy, Maureen O'Hara	Le TVA	Tôt ou Tard / Marc Déry	Sports / Lot. (23:20)	Cinéma (23:29)	7	7			
TVA	c	Le Monde merveilleux de Disney	Ace London	La Grande Illusion	Le Tour des mondes / Un autre égard	Cinéma / EN COMPAGNIE D'ANTONIN ARTAUD (4) avec Marc Barbé, Samy Frey	Cinéma / Z (2) avec Yves Montand, Jean-Louis Trintignant (22:38)								
	j	Grand Journal (17:00)	Les Indices pensables	Partis pour l'été	Henri pis sa gang	Cinéma / L'ENFANT D'UNE AUTRE (6) avec Lisa Hartman Black, Bruce Davison	Le Grand Journal	Partis pour l'été	Sexe et Confidences						
TQ	o	Pulse	Access H.	Myst. Island	Charmed	Jazz: Music of the Century	Nash Bridges	CTV News	Pulse / Sports	11	11				
	r	News	Wheel of...	Jeopardy	The West Wing	Law & Order			News	45	58				
TOS	z	News	This Hour...	Country...	Witness	Da Vinci's Inquest	The National / CBC News	Nat. Update							
	k	News	ABC News	Judge Judy	Frasier	Cinéma / CON AIR (5) avec Nicolas Cage, John Malkovich	Whose Line...	News	Night. (23:35)	22	22				
CTV	h	News	CBS News	E.T.	Survivor	Big Brother	48 Hours								
	l	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Dateline NBC	The West Wing	Law & Order	Tennis (23:35)	20	23				
PBS	l	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Dateline NBC	The West Wing	Law & Order							
	l	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Dateline NBC	The West Wing	Law & Order							
CABLE	J	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Dateline NBC	The West Wing	Law & Order							
	O	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Dateline NBC	The West Wing	Law & Order							
CANAUX	1	L.A. Law	Law & Order	Biography / Ann-Margret	American Justice	Investigative Reports	BBC News	Charlie Rose	46	24					
	2	Cafe Campus Blues	Videos	Spoken Art	Cinéma / WISECRACKS (4) avec Phyllis Diller, Whoopi Goldberg	Supply and Demand	NYPD Blue		72	34					
CANAUX	3	...Animal	...Animal	Horizon / Vie et Mort...	Arnaques / Spectacle	Biographies / Ruby Keeler	Objectif Science	Agents très spéciaux	31	31					
	4	...DW-tv	Roumanie	Rete Italia...	Cinéma / INCOMPRESSO (4) avec Anthony Quayle	...de Chine	Urban Soul	Inde	Roumanie Variété	14	14				
CANAUX	5	arts (17:30)	...d'histoire	Educational Psychology	Initiation à la Bible	La Civilisation grecque	Grammaire	Quartier...	La Personne, son patrimoine	18	26				
	6	How'd they do that?	Summer@...	Living Sea	Wild Discovery: Antier Show	in the Wild: Galapagos...	Forbidden Places: Hibernia	@disc.	Living Sea	37	37				
CANAUX	7	Prêt à partir	Les Plus Beaux Voyages...	Plans d'eau	... postale	...en famille	Croisière à la découverte...	Aqua Planet	Prêt à partir	23	51				
	8	Pete & Pete	Ripley's...	Gargoyles	Afraid, Dark	Cinéma / BRINK	Cinéma / MENACE ON THE MOUNTAIN (5)	Gargoyles	Afraid, Dark			68			
CANAUX	9	NewsRadio	Drew Carey	Buffy the Vampire Slayer	Cinéma / JERRY MAGUIRE (4) avec Tom Cruise, Cuba Gooding Jr.	Survivor	Big Brother	Jack & Jill	Headline News	Sinbad (23:10)	3	3			
	10	Global News	Nat. News	Addams...	E.T.	Survivor	Big Brother	Jack & Jill	Headline News	Sinbad (23:10)	3	3			
CANAUX	11	30 journées qui ont fait le Qc	L'Histoire à la une	Enquête par-delà J.F.K.	Cinéma / VICTIMES DU VIETNAM (3) avec Michael J. Fox, Sean Penn	Les Armes...				25	53				
	12	It Seems...	The Way...	Archaeology	Hist. Bites	It Seems...	...Crimes	The Canadians	Historylands	Scattering...	Tour of Duty	49	47		
CANAUX	13	Life... Pets	Good Dog	Fashion File	The Goods	Dogs, Jobs	Horse Tales	Extra	Do for Love	...Families	For Dinner?	Dogs, Jobs	Horse Tales	71	29
	14	Cassandra Wilson... Jazz	Ed Sullivan	Pop up vidéo	Musicographie	Musicographie	Rendez-vous des artistes...	Cassandra Wilson... Jazz	Musicographie	Musicographie			32	48	
CANAUX	15	Top5.com	Clip			Farmclub.com	La Courbe	Clip					30	30	
	16	BBC News	Bus. News	Canadian Alliance Leadership Debate	The Passionate Eye	The National	Antiques Roadshow	...Reports	Culture Shock				48	25	
CANAUX	17	Euronews	Cap. Actions	Débat entre P. Manning et S. Day	Les Avions: le fil mortel	Journal RDI	RDI à l'écoute	Canada auj.	Canada auj.	Canada auj.			19	19	
	18	Loi du plus fort	Sports 30 Mag	Football / Blue Bombers - Alouettes				Sports 30 Mag	Motorisé				33	33	
CANAUX	19	La Boutique aux maléfices	Salle des nouvelles	Saint-Tropez, sous le soleil	Inspecteur Frost			Siska					24	52	
	20	Danger Bay	T N T	Dead Man's Gun	John Woo's Once a Thief	F/X: The Series	Cinéma / SOMEWHERE IN THE CITY (5) avec Sandra Bernhard							40	40
CANAUX	21	Highlander	Babylon 5	Sliders	First Wave	Star Trek - Deep Space Nine	X-Files								32
	22	Sportscentral	Golf Report	Goin' Deep	World Professional Pool Championships	Sportscentral	Sports Geniuses	Golf Report						38	38
CANAUX	23	... Skippy	A. Lupin	Histoires de compositeurs	Panorama	Branché	Un enfant...	Le Feu sacré	Cinéma / LE GENDARME SE MARIE (4)	Ô Zone					
	24	Bob Vila's Home again	Tough	Extreme Machines	Junkyard Wars / Cannons; Flying Machines	Extreme Machines								39	27
CANAUX	25	Tennis / Wimbledon (10:00)	WCW Nitro	World's Strongest Man	Football / Eskimos - Stampede									28	28
	26	Archie...	Air Academy	Av. mouche	Méga Bébés	Archie...	A. Anaconda	Simpson	Ned... triton	Ren, Stimpy	South Park	Simpson	Méga Bébés	34	45
CANAUX	27	Des chiffres	Panorama	Journal FR2	Envoyé spécial	... (21:03)	Vers une terre promise	Journal belge	Journal suisse	Soir 3				15	15
	28	Kratts' ...	Space Cases	...Imprint	The Love...	Studio 2	Catherine Cookson	Cinéma / TOPS & BOTTOMS (5) Documentaire						74	56
CANAUX	29	La Santé...	Les Copines...	Guérir...	Salut beauté	Diagnostic	Dos Ado / Grands-parents	La Loi du retour	Les Copines...	L'Hôpital Chicago Hope				35	44
	30	Sauveurs...	Savoir-faire	Rendez-vous avec...	Question Santé	CitéMag	À la une	Refflets du Qc	Action Emploi					9	9
CANAUX	31	Addams...	Weird-Oh's	Beast...	Shadow...	Farscape	Syst. Crash	Boy Meets...	Student...	Beast...	Addams...	Beasties		44	18
	32	Chroniques du paranormal	...nerdz	Frontière...	Invasion Planète Terre	X Files	Grand Test	...nerdz	Total Recall 2070					26	54
CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO	



PHOTO PC

Les producteurs Denise Robert et Robert Lantos entourent Denys Arcand au moment d'annoncer que *Stardom* ouvrira le 25^e Festival international du film de Toronto.

Denys Arcand ouvre le Festival de Toronto

Presse Canadienne
TORONTO

Pour la seconde fois en carrière, l'honneur échoit au réalisateur québécois Denys Arcand d'ouvrir le Festival international du film de Toronto.

C'est en effet *Stardom*, satire de l'univers des célébrités mettant en vedette Dan Aykroyd, Robert LePage et Jessica Paré, qui marquera le coup d'envoi de la 25^e édition du Festival.

Produit par Denise Robert et le Torontois Robert Lantos, *Stardom* a connu son baptême de l'écran en mai dernier à Cannes.

« Que puis-je dire, je suis touché, ravi, merci », a commenté Arcand qui avait lancé à Toronto *Le Déclin de l'empire américain* en 1986. Chaque fois que je s'y suis allé, je me suis bien amusé et j'ai hâte d'y retourner. J'espère que mon film plaira. »

Le festival de Toronto aura lieu cette année du 7 au 16 septembre.

Plusieurs films y seront projetés en première, dont le plus récent projet de Cameron Crowe.

Frances McDormand et Anna Paquin tiennent les rôles principaux dans ce film qui ne porte toujours pas de titre et qui raconte l'histoire d'un adolescent chargé d'écrire une

chronique pour le magazine *Rolling Stone*.

Christopher Guest présentera *Best of Show*, une parodie de documentaire sur l'univers de la compétition canine. Parker Posey, Eugene Levy, Catherine O'Hara et Michael McKean y interprètent les principaux personnages.

Le réalisateur Rod Lurie rodera quant à lui *The Contender*, thriller politique avec Gary Oldman, Joan Allen, Jeff Bridges, Christian Slater et Sam Elliot.

Marleen Gorris, qui s'est fait connaître avec *Antonia's Line*, présentera *The Luzhin Defence*, une adaptation d'un roman de Vladimir Nabokov mettant en vedette John Turturro et Emily Watson.

Pour célébrer sa 25^e édition, le festival a lancé 25 X 25, un événement dans le cadre duquel des réalisateurs seront invités à enregistrer sur caméra vidéo leurs expériences lors du Festival.

Le public pourra visionner gratuitement le fruit de leur travail.

Le festival propose aussi une rétrospective des films présentés en 1976 lors du premier Festival des festivals (titre original de l'événement), dont *Cousin, cousine*, de Jean-Charles Tacchella, et *Dersu Uzalu*, d'Akira Kurosawa.

Avignon met le cap sur l'Europe élargie

Agence France-Presse
AVIGNON

Le 54^e Festival d'Avignon (sud), qui sera inauguré demain dans la cour d'honneur de l'ancien Palais des papes par Pina Bausch, met résolument le cap sur l'Europe de la création dramatique, de la Belgique à la Russie et de la Baltique aux Balkans, jusqu'au 30 juillet.

Au total, 160 000 places sont proposées, réparties sur trente-deux spectacles dans des séries de représentations plus longues, et dans des lieux aux jauges plus importantes que d'habitude.

Avec le Tanztheater de Wuppertal de Pina Bausch et son *L'œuvre de verre*, un spectacle créé en 1997 adapté au plein air, la danse conserve droit de cité dans cette manifestation pluridisciplinaire.

« Cette artiste est capitale et son influence a été profonde pour le théâtre comme pour la danse ces dernières années », explique Bernard Faivre d'Arquier, directeur du festival.

L'ouverture à une Europe élargie se traduit par une invitation à Youri Lioubimov, 83 ans, figure tutélaire du théâtre russe et patron de la Taganka, dans *Marat-Sade* de Peter Weiss (11 au 18). Cette ouverture s'exprime surtout par l'accueil des auteurs, quasi inconnus du public occidental, de huit productions de pays de l'Europe centrale et de l'Est qui ont reçu un soutien spécial du festival.

Trois des cinq spectacles-phares d'Avignon auront pour cadre la cour d'honneur, « symbole et lieu névralgique du festival, créée par Jacques Vilar et ligne d'arrivée de compagnonnages avec de grands artistes », commente son actuel directeur.

Après Pina Bausch jusqu'au 8 juillet, pour la troisième fois dans la cour, y seront créées deux nouvelles productions signées par des Français: *Médée* d'Euripide, avec Isabelle Huppert, par Jacques Lassalle (12 au 22) et *Lorenzaccio* de Musset, avec Jean-Pierre Kirschner, par Jean-Pierre Vincent (26 au 30).

Les deux autres vedettes également habitués d'Avignon 2000 et présentes sur toute la durée du festival sont: Bartabas et sa troupe Zingaro au Pavillon des expositions avec leur dernière création équestre et dansée, *Triptyk*, sur du Stravinsky et du Boulez, et Philippe Caubère à la Carrière Boulbon avec son nouveau spectacle évoquant sa mère et son apprentissage, *Claudine et le théâtre*.

On retrouvera aussi les dramaturges Valère Novarina, Olivier Py, le metteur en scène Jacques Nichet avec un spectacle sur le 20^e siècle à travers sa poésie, ou des acteurs comme Michel Didym avec une pièce humoristique israélienne de Hanoch Levin.

S'y ajoutent le retour d'étrangers, le Québécois Denis Marleau qui monte *Le petit Koechel*, de son compatriote Norman Chaurette, le Belge Alain Platel, la Societas Raffaello Sanzio d'Italie, le Footsbarn travelling theater (GB) dans *Le revizor* de Gogol, et la venue de Pascal Lambert avec un spectacle sur *La légende de Gilgamesh* avec des acteurs américains, syriens et français, ainsi que celle d'Eric Lacascade avec sa trilogie Tchekhov.

Laurent Pelly mettra en scène une comédie musicale commandée à huit écrivains sur le thème des conditionnements de la vie quotidienne sur une musique de Thierry Boulanger.

LA GRANDE BRASSÉE

DU JEUDI SOIR À LA RONDE

PRÉSENTÉE PAR **MOLSON DRY**

Prenez part au 5 à 7 le plus moussant en ville!

Quittez le travail et venez à La Ronde en groupe de 8 personnes ou plus et vous aurez droit à :

- une réduction de plus de 50% sur le prix régulier d'une entrée-manèges
- une bière gratuite au 5 à 7 du SALOON de La Ronde
- des rabais sur la bouffe
- de l'animation
- et des prix de présence amusants!

La seule façon d'en profiter... c'est de réserver!
Alors appelez au (514) 935-5161
Amenez-vous, ça va brasser!

COMPLÈTEMENT LaRonde

Canada PARTENAIRE DU Parc Jean-Drapeau

MERCI À **MOLSON DRY**

La façon la plus rapide et la plus économique pour aller à La Ronde: Ile-Sainte-Hélène ou 169 - La Ronde (métro Papineau)

APPUYEZ votre FESTIVAL

en achetant LA CARTE DES AMIS du Festival

VOTRE 10\$ VA ENTIÈREMENT AU FINANCEMENT DES 300 SPECTACLES GRATUITS

ET, OBTENEZ UN

DC GRATUIT

Verve vous offre un DC JAZZ Edition spéciale du Festival

VOUS POURRIEZ GAGNER

- ▶ UN VÉHICULE DE VOTRE CHOIX PARMIS 5 MODÈLES General Motors
- ▶ UN VOYAGE EN *Louisiane* Offert en collaboration avec l'État de la Louisiane et U.S AIRWAYS
- ▶ UNE SÉLECTION DE VINS DU LANGUEDOC-ROUSSILLON Un coffret de 50 bouteilles de Cavavin et un coffret prestige de Grand Marrier

présente le

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL

en collaboration avec

Vous retrouverez la carte des Amis du Festival sur le site du Festival, dans les succursales de la SAQ, chez les marchands participants du Complexe Desjardins, chez les grands disquaires de Montréal

Loterie ouverte aux résidents canadiens de 18 ans et plus. Les modèles illustrés peuvent varier de celui offert. À GAGNER: Premier prix: un véhicule de choix parmi 5 modèles General Motors (Astra GT de Pontiac, valeur approx. 34 250 \$; Monte Carlo de Pontiac, valeur approx. 32 915 \$; Alero GLS de Oldsmobile, valeur approx. 29 890 \$; Malibu LS de Chevrolet, valeur approx. 26 995 \$; S-10 XTRM de Chevrolet, valeur approx. 30 900 \$). **Deuxième prix:** un voyage pour deux en Louisiane incluant vol et hébergement (3 000 \$). **Troisième prix:** une sélection de vins du Languedoc-Roussillon, un coffret de 50 bouteilles de Cavavin et un coffret prestige de Grand Marrier (2 500 \$).

General Motors du Canada Limitée

Robert Charlebois: entre la bière et la chanson



PHOTO AP

Robert Charlebois, un artiste doublé d'un homme d'affaire.

Presse Canadienne
TROIS-RIVIÈRES

Robert Charlebois fait volontiers de la promotion quand le produit lui tient à cœur. Un produit comme La Bolduc, la dernière-née d'Unibroue. « Ou ben t'aimes ce que tu fais ou ben t'aimes pas ça, dit le chanteur. Si j'aimais pas ça, j'arrêteraient de faire de la bière. »

« C'est le plus gros investissement de ma vie, dans tous les sens du terme. J'y mets ben du coeur et j'y mets ben de l'argent aussi, poursuit-il. Tu te bats contre des géants assez méchants merci ! qui, à coups de centaine de milliers de dollars te tassent des épiceries. C'est féroce, ce monde-là. »

Mais qu'en est-il de la chanson, de la nécessité de créer ?

« Si la création n'était pas nécessaire, je ne l'aurais pas fait pendant 30 ans et les gens ne me suivraient plus. Ce n'est pas moins nécessaire aujourd'hui mais c'est différent. Je ne suis pas obligé de le faire, je le fais parce que j'ai du fun. Autrement, je ne le ferais pas. Mais là, je peux prendre beaucoup plus mon temps, je n'ai plus les délais que j'avais avant.

Si je fais un album, je m'enferme

des endroits artistiques que nul n'a encore foulé ?

Il y pense. « Innover ? Mon Dieu... On trouve sa vérité une fois dans sa vie. Après ça, on peut plus innover. Ce serait quoi, innover, pour moi ? Il y a des coins de la musique où j'ai pas envie d'aller. Tout le techno, j'ai pas envie d'aller jouer là, tout le rap, j'ai pas envie d'aller jouer là. Si je continue à faire mes chansons, je vais nécessairement devenir très académique. Ça ne veut pas dire que je ne ferai pas des choses fortes et émouvantes, mais innover ? Ça m'étonnerait. »

Robert Charlebois reste populaire encore aujourd'hui, mais cette popularité-là a-t-elle un sens pour lui ?

« Ça veut juste dire qu'on est complices. On rit ensemble, pas nécessairement des mêmes choses mais ensemble. Ils partagent mon sens de l'humour, ils connaissent mes chansons. »

Il avoue même rechercher encore cette gratification. « Absolument ! Parce que tu sais que ça peut s'en aller comme ça, du jour au lendemain. Il n'y a jamais rien d'acquis dans ce métier-là. un moment donné, les gens seront moins nombreux à venir te voir. Ta pile de photos va jaunir et un jour, ils ne te reconnaîtront plus. Il n'y a pas de carrière égale, même pour Édith Piaf ou Aznavour. »

Le Charlebois de l'an 2000 cherche-t-il encore des sentiers vierges,

des endroits artistiques que nul n'a encore foulé ?

« Je pense que je peux émouvoir les gens en faisant les couleurs country parce que je ne ferai jamais du vrai country ; je n'en aurai jamais la spontanéité non plus. J'ai eu le malheur d'étudier la musique. Je ne suis pas Duke Ellington, mais je m'ennuierais en étant Garth Brooks. Si tu sais 13 accords et que tu présentes toujours les trois mêmes aux gens, tu es malhonnête. Et moi, vu que j'en sais une quinzaine, ben mon jeu, c'est d'essayer d'en connaître d'autres et d'utiliser ces accords-là juste pour aller chercher des émotions, c'est tout. »

Robert Charlebois croit cependant qu'il peut toujours émouvoir.

« Je pense que je peux émouvoir les gens en faisant les couleurs country parce que je ne ferai jamais du vrai country ; je n'en aurai jamais la spontanéité non plus. J'ai eu le malheur d'étudier la musique. Je ne suis pas Duke Ellington, mais je m'ennuierais en étant Garth Brooks. Si tu sais 13 accords et que tu présentes toujours les trois mêmes aux gens, tu es malhonnête. Et moi, vu que j'en sais une quinzaine, ben mon jeu, c'est d'essayer d'en connaître d'autres et d'utiliser ces accords-là juste pour aller chercher des émotions, c'est tout. »

une présentation de et

LÉGENDES FANTASTIQUES

Une troisième saison,
déjà plus de 100 000 spectateurs
Un succès retentissant!

«Un chef-d'oeuvre d'ingéniosité réunissant plus de 150 artistes sur scène»
Paul Toutant, *Radio-Canada*

«Un super-théâtre-spectacle-concert livré en plein air sur un site merveilleux»
Jérôme Lussier, *La Presse*

«Un spectacle multimédia audacieux qui ne manque pas d'effets spéciaux»
Dominique Lachance, *Journal de Montréal*

Le Bonhomme Sept-Heures... Alexis le Trotteur... La Corriveau... Le Violon Magique... La Dame Blanche... Le Vaisseau Fantôme... Les Feux Follets... Les Loups-garous... L'île aux Massacres... La Chasse Galerie... Le Bonhomme Sept-Heures...

À l'affiche maintenant Drummondville
Village Québécois d'Antan
à moins d'une heure de Montréal

Réservez maintenant
1-800-265-5412
savoureux forfaits

SUPPLÉMENTAIRES
11-18-25 juillet et 1er août

La nuit venue...
tout devient possible!

Canada Québec UNIBROUÉ

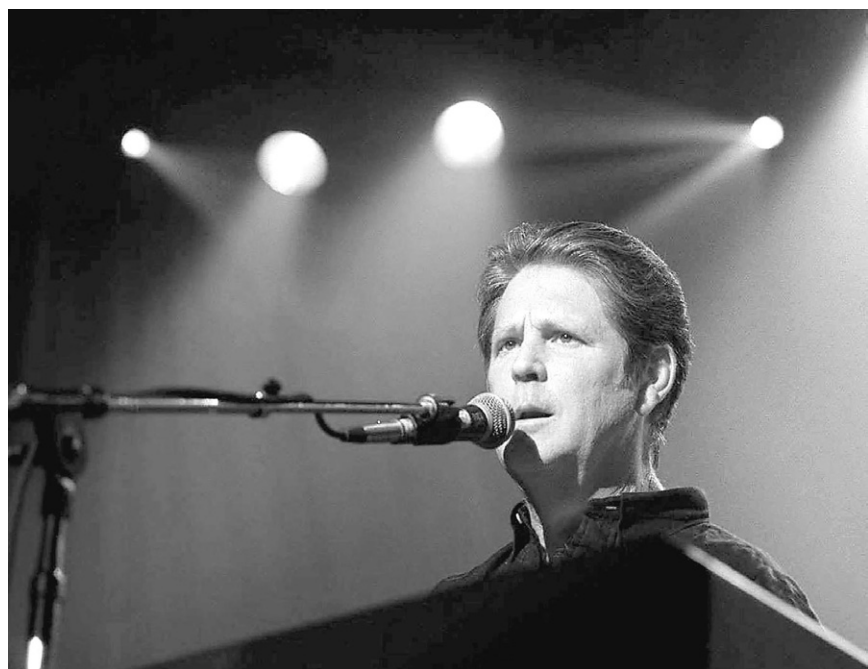


PHOTO AP

Brian Wilson sera lui aussi en tournée cet été.

Brian Wilson fera revivre *Pet Sounds* en concert

PHILIPPE ZELLER
Presse Canadienne

L'ex-Beach Boy Brian Wilson entreprend après-demain une tournée nord-américaine au cours de laquelle il interprétera dans sa totalité le plus célèbre des albums de son ancien groupe, *Pet Sounds*.

Cette série de concerts, visant à assurer la promotion du disque *Live At The Roxy Theatre*, se déroulera en deux temps. Le premier volet de l'affaire se mettra en branle à Easton, en Pennsylvanie, et prendra fin à Atlanta, en Géorgie, le 30 juillet. Le second doit débiter le 8 septembre à New Haven, au Connecticut, et se conclure le 26 du même mois à San Diego, en Californie. Au total, 27 spectacles sont prévus, parmi lesquels un seul au Canada, soit le 20 juillet à Toronto.

Durant cette tournée, Wilson reprendra pour la première fois chacun des titres de *Pet Sounds*, grand classique des Beach Boys paru en 1966. A cet effet, son groupe sera la plupart des soirs épaulé par un orchestre symphonique, en l'occurrence celui de la ville visitée. De plus, chaque concert comportera un « set » acoustique.

Live At The Roxy Theatre, premier enregistrement en public de Wilson, témoigne de deux spectacles donnés par ce dernier à Los Angeles, en Californie, les 7 et 8 avril. L'album, double, comporte plusieurs des titres les plus connus des Beach Boys, notamment *Don't Worry, Baby, California Girls, God Only Knows, I Get Around* et *Surfer Girl*, deux nouvelles chansons, *The First Time* et *This Isn't Love*, ainsi que des versions acoustiques de certains des morceaux préférés signés par le célèbre auteur-compositeur, tant pour le compte de son ex-formation qu'en solitaire.

Par ailleurs, le premier album solo de Brian Wilson sera remis en marché, le 5 septembre, sa réédition étant augmentée de 11 titres.

En plus des morceaux figurant sur l'édition originale de *Brian Wilson*, parue en 1988, cette nouvelle mouture, devant paraître sous étiquette Rhino Records/Warner Archives, comprendra des extraits d'entrevues accordées par le musicien, des chansons aujourd'hui introuvables, des maquettes ainsi que des prises différentes de certaines chansons.

En Bref

Santana reste

■ En dépit du départ imminent de Clive Davis, président de la maison de disques Arista, Carlos Santana demeurera chez cette dernière, a-t-il fait savoir ces derniers jours. Le guitariste s'est entendu avec l'étiquette sur les termes d'une nouvelle entente prévoyant la parution de plusieurs albums. Santana avait laissé entendre en mai, au moment d'entreprendre sa plus récente tournée européenne, qu'il suivrait Davis, « peu importe où il va ».

Rhyme & Reason

■ Rage Against The Machine et les Beastie Boys se partageront l'affiche lors d'une tournée nord-américaine d'une durée de plusieurs semaines, cet été. Intitulée « Rhyme

And Reason 2000 », cette équipée se mettra en branle le 2 août à Barrie, près de Toronto. Pour le moment, 10 autres concerts sont annoncés, l'itinéraire final, comptant une trentaine d'escales, demeurant à être confirmé. Dans chacune des villes visitées, des invités spéciaux se joindront aux deux groupes.

holemusic.com et MP3

■ Hole offre actuellement la possibilité de télécharger gratuitement à partir de son site Web (holemusic.com) plus de 50 fichiers MP3. Des versions « live » de *Celebrity Skin* et *Malibu*, entre autres, de même qu'une prise studio d'*Asking For It*, chantée par Courtney Love, meneuse de la formation, et Kurt Cobain, sont au nombre des titres en ligne.

OÙ EST ARNOLD?

Vous aimeriez voir le dernier film d'Arnold? Faites une recherche par acteur, par film ou par salle de cinéma! Pour l'horaire cinéma le plus simple et complet qui soit, cliquez **Sortir**.

www.lapresse.infini.net

La Presse infini.com

La pièce la plus achevée de Denise Filiatrault

Avec Les Jumeaux vénitiens, la metteur en scène populaire atteint le sommet de son art

JEAN BEAUVOYER

Le Théâtre Juste pour rire fête ses dix ans avec une comédie digne de l'événement. *Les Jumeaux vénitiens*, ce petit bijou théâtral de Goldoni qui nous avait permis d'assister au triomphe de Normand Chouinard qui interprétait le rôle-titre, il y a quinze ans au TNM, remportera autant de succès au Théâtre Saint-Denis, avec Yves Jacques dans le rôle des jumeaux et Denise Filiatrault, à la mise en scène.

Celle-ci boucle une décennie au Théâtre Juste pour rire, entreprise en 1991 avec *Les palmes de M. Schultz* et marquée par des pièces de Molière, Pagnol, Feydeau, Steve Martin et Eric-Emmanuel-Schmitt. Madame Filiatrault n'aura raté qu'une seule année du Théâtre Juste pour rire, et je me souviens qu'on avait amèrement regretté son absence alors que la direction du festival avait encaissé l'un de ses rares échecs. Cette année, c'est peut-être l'oeuvre la plus achevée de madame Filiatrault qu'on nous présente en ce dixième anniversaire.

Comme si elle était allée au bout de ses moyens, de ses talents de metteur en scène populaire. Le mot n'est pas péjoratif. Cette artiste, qui a eu la carrière que l'on connaît dans tous les milieux du divertissement, a réussi comme nulle autre personnalité à démocratiser le théâtre, à le sortir des chapelles et à faire aimer par le grand et vrai public, les Molière, Goldoni, Feydeau, Gratien Gélinas et autres.

Au soir de la première des *Jumeaux vénitiens*, un nombre incalculable de comédiens étaient venus rendre hommage à cette dame de théâtre, qui a été trop souvent lessivée par la critique qui n'a jamais compris que le théâtre ne doit jamais être enfermé dans une chapelle pour initiés. Que le théâtre n'est pas une chasse gardée et que les grands auteurs appartiennent au peuple, surtout de leur vivant.



Avec, entre autres, Pierrette Robitaille et Yves Jacques dans le rôle-titre, *Les Jumeaux vénitiens* réunit sur la scène du Saint-Denis de grands talents comiques.

Les Jumeaux vénitiens est une production la plus achevée de la metteur en scène en titre du Théâtre Juste pour rire, parce qu'elle est indéniablement inattaquable à tous les niveaux. Le choix des comédiens est indiscutable, leur performance, époustouflante et les décors, le rythme, la musique, les costumes et même l'atmosphère de la pièce, constituent rien de moins qu'un enchantement. C'est la production du Théâtre Juste pour rire, que je préfère d'entre toutes, suivie des *Palmes de M. Schultz*.

Mais *Les Palmes*... n'avait par l'envergure

des *Jumeaux vénitiens*, qui rassemble 14 comédiens sur scène, dont plusieurs sont parmi les plus doués de leur profession. D'abord Yves Jacques qui, dans le rôle-titre, est magistral. Comme si le personnage avait été imaginé pour lui. Yves Jacques, le comédien, le chanteur, l'imitateur de Claude Ryan, a été comblé par ce rôle qui exige de multiples talents. Imaginez qu'il est entouré par Carl Béchard et Pierrette Robitaille dans certaines scènes comiques. On ne peut pas trouver une meilleure combinaison dans la comédie au Québec. Pendant certaines scènes, il fallait

regarder partout sur scène pour ne pas rater une mimique de l'un ou de l'autre.

Les décors dessinés sur des rideaux permettaient une souplesse particulière dans les mouvements. La musique, les éclairages nous ramenaient à une autre époque sans jamais alourdir la pièce.

Évidemment, le propos est simple. Un homme doit épouser une jeune femme qui n'attend que le jour du mariage pour devenir une vraie femme. Le jeune homme est soi-même intéressant, surtout pour le père. Le jeune homme ignore que son frère jumeau, beaucoup plus habile, plus intelligent que lui, est dans la même ville, en même temps. De là une foule de quiproquos, de malentendus et de situation loufoques.

Les Jumeaux vénitiens, c'est d'abord une série de numéros d'acteurs triés sur le volet qui s'intègrent remarquablement à l'ensemble de la production. C'est aussi et beaucoup la vision d'un metteur en scène à qui on reprochera encore certaines libertés avec le texte, certains anachronismes aussi, ne serait-ce que les poivrières de poivre de Cayenne utilisées par les gendarmes. Mais il y avait une telle fraîcheur, une telle jeunesse dans ce vieux texte qu'on en redemandera jusqu'à la fin de l'été. Et encore une fois, le grand public aura le dernier mot, comme au soir de la première, en applaudissant Denise Filiatrault, presque cachée au premier balcon.

LES JUMEaux VÉnITIENS, comédie de Carlo Goldoni, mise en scène de Denise Filiatrault. Décors de Guillaume Lord, costumes de François Barbeau, musique de Christian Thomas. Avec Yves Jacques, Isabelle Vincent, Marie Charlebois, Benoît Girard, Vitali Markarov, Roger La Rue, Pierrette Robitaille, Christian Vézina, Carl Béchard, Henri Chassé, Stéphane Brulotte, Renaud Paradis, Yvan Benoit et Roberto Medile. Spectacle avec entracte présenté du 29 juin au 30 juillet au Théâtre St-Denis II avec option de représentations supplémentaires et du 5 au 8 septembre au Palais Montcalm à Québec.

Luc Durand: des funérailles privées

La famille de Luc Durand, décédé lundi, a manifesté le désir de vivre les funérailles du comédien dans la plus stricte intimité. Aucun média n'a été informé de la nature du service funèbre qui aura lieu à la fin de la semaine. On invite cependant les amis et parents à se rendre au salon Urgel Bourgie, 3860 Décarie, où le corps sera exposé demain et vendredi, de 14 h à 21 h.

EN BREF

Jacob s'installe à Cannes

Pierre Viot a transmis ses pouvoirs à Gilles Jacob, qui devient président de l'Association française du Festival international du film de Cannes, a annoncé hier le festival dans un communiqué. Sur proposition de Gilles Jacob, Pierre Viot, qui assumait la fonction de président depuis 1984, a été élu à l'unanimité président d'honneur de l'association. M. Jacob était quant à lui délégué général depuis 1978. Après « la période de consultations nécessaire », a ajouté le festival, « le conseil d'administration examinera à la rentrée les propositions qui lui seront faites pour la nouvelle équipe de direction du festival ».

Tournage de L'Or

Le tournage de la télésérie *L'Or*, réalisée par Jean-Claude Lord et mettant en vedette Marina Orsini, a débuté lundi à Montréal. Produite par Rock Demers et Pierre Gendron, cette série de 10 épisodes a été écrite par Michèle Allen, d'après une idée originale d'André Petrowski. Marina Orsini y partage la vedette avec Karl Pruner, aux côtés de Normand D'Amour, Alyssa Labelle, France Castel, Dino Tavarone, Michel Dumont, Jean-Marc Parent et Annie Dufresne. L'action de *L'Or* se déroule en 2001 et met aux prises la famille de propriétaires d'une petite mine d'or, de riches financiers chinois et une communauté du Québec au sein de laquelle l'exploitation minière crée des bouleversements.

Escale Patrick Norman

Patrick Norman se produira une fois par semaine sur le fleuve Saint-Laurent, cet été, à bord du Cavalier Maxim. Chaque mardi, le navire des Croisières AML, en mesure d'accueillir 400 passagers, quittera Montréal à 7 h 30, et se dirigera vers Québec, une brève escale étant prévue à Trois-Rivières pour y faire monter le chanteur. Chacune des croisières prendra fin vers 17 h. Par ailleurs, le chanteur élabore en studio, ces jours-ci, un nouvel album de chansons originales devant sortir cet automne.

LE CRTC VEUT VOS COMMENTAIRES

Le CRTC invite le public à se prononcer sur les modifications proposées à la définition d'une « émission canadienne » du Règlement de 1987 sur la télédiffusion; du Règlement de 1990 sur la télévision payante et du Règlement de 1990 sur les services spécialisés. Ces modifications proposées mettraient en oeuvre les changements prévus dans les avis publics CRTC 1999-97 et 2000-42. Le CRTC invite les parties intéressées à présenter leurs observations écrites à la Secrétaire générale, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 au plus tard le 19 juillet 2000. Par ce processus, le CRTC vise à obtenir des observations sur les modifications réglementaires proposées et non sur les questions examinées lors des instances susmentionnées. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public. Vous pouvez également soumettre vos interventions par courriel au: procedure@rtc.gc.ca. Pour plus d'information: 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet: <http://www.crtc.gc.ca>. Document de référence: Avis public CRTC 2000-86.

Les petites annonces

Vente de garage
238
3 jours consécutifs

pour seulement **16,99 \$*** pour 3 lignes
1,89 \$* par ligne, par jour additionnel
* taxes en sus

La Presse
(514) 285-7111
sans frais 1 800 361-5013

Pour cette offre spéciale, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation. Payables avant publication.

LES TROYENNES
Mise en scène Jacques Clôt
Production du Théâtre Le Cabaret

Tous les Jeudis, Vendredis et Samedis
du 22 juin au 29 juillet à 20h30
Coût: 27\$

L'amphithéâtre au coeur de la forêt

Un des 5 meilleurs spectacles de l'été 99 (Radio-Canada)

À l'entrée Saint-Mathieu-du-Parc du parc de la Mauricie
Réservation (819) 532-2600
www.cfbm.qc.ca/amphi/

21^e édition LA FÊTE DU JAZZ CONTINUE!
PLUS DE 50 CONCERTS ET ACTIVITÉS CHAQUE JOUR, DE MIDI À MINUIT, JUSQU'À DIMANCHE

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL
en collaboration avec **Bleue**

UN AIR DE LOUISIANE SUR LE ST-LAURENT
Grâce à l'association entre l'État de la Louisiane et le Festival International de Jazz de Montréal, offrez-vous une croisière sur le Saint-Laurent à bord du Noyelle-Orléans, une embarcation de type bateau à roue, inspiré de ceux qui longeaient jadis les rives du Mississippi.

LA NOUVELLE CROISIÈRE-LUNCH de la Louisiane proposera un repas typiquement cajun arrosé de soleil, et de la douce musique des **ZION HARMONIZERS**. 44,23\$

LA CROISIÈRE PARTY CAJUN dont le départ se fera tous les soirs durant le Festival permettra aux festivaliers de célébrer et de danser jusqu'au petites heures du matin sur des airs de blues, cajuns et zydeco avec **THE NEW BIRTH BRASS BAND (Etats-Unis)**. 30,00\$

18h00 LES GRANDS CONCERTS THÉÂTRE MAISONNEUVE - PDA 175, Ste-Catherine Ouest	6 JUILLET DEMAIN Quatre pianos sur scène LORRAINE DESMARAIS RECIT VIG VOGEL, FRANÇOIS BOURASSA, JAMES GELFAND	8 JUILLET ANGÈLE DUBEAU ET LA PIÈTE JOUENT BRUBECK INVITÉ SPÉCIAL: LE DAVE BRUBECK QUARTET
18h00 LES VOIX DU MONDE SALOON SAQ	6 JUILLET DEMAIN Une célébration de la musique sans frontière MINO CINELU AVEC MITCH STEIN, ETIENNE M'BAPPE ET D.J. LOGIC	7 JUILLET Les classiques du jazz revisités JERI BROWN ET SON TRIO AVEC STEPHEN SCOTT, AVERY SHARPE, WINARD HARPER AVEC EN PREMIÈRE PARTIE: MARC JORDAN
20h30 PLEINS FEUX General Motors SALLE WILFRID-PELLETIER - PDA 175, Ste-Catherine Ouest	7 JUILLET LES GÉANTS DU BLUES II BUDDY GUY Un sommet blues exceptionnel KOKO TAYLOR AND HER BLUES MACHINE, BOOKER T. JONES, KELLY JOE PHELPS Centre Molson	
21h00 LES RYTHMES du Maurier	6 JUILLET SOIRÉE REGGAE DEMAIN Le reggae à son meilleur	7 JUILLET SOIRÉE MARDI GRAS Deux véritables institutions de La Nouvelle-Orléans JIMMY CLIFF JAH CUTTA WILD MAGNOLIAS ET CHARMAINE NEVILLE
21h00 PUR JAZZ Loblaws	6 JUILLET DEMAIN Réunis dans un hommage à Chet Baker	7 JUILLET À l'avant-garde du jazz contemporain ENRICO RAVA / PAOLO FRESU QUINTET SHADES OF CHET - DAVE DOUGLAS SEXTET AVEC CURTIS HASSELBRING, GREG TARDY, ETHAN IVERSON, BRAD JONES ET JOEY BARON

Procurez-vous votre programme détaillé des concerts Info-Jazz Bell aux points de vente de billets

Pour informations: **Info Jazz Bell** 514 871-1861 (sans frais) 515-0515 www.montrealjazzfest.com

BILLETTS EN VENTE
à la billetterie sur le site du Festival, au Spectrum, à la Place des Arts (514) 842-2112, aux comptoirs Admission (514) 790-1245, www.admission.com et à la porte le soir du concert (à torts et à risques de service)

SPECTACLES

Salles de répertoire

AMERICAN BEAUTY
Cinéma Impérial. Mar., mer.: 16h45
BATTLEFIELD EARTH
Cinéma Impérial. Mar. et mer.: 19h
BIG KAHUNA (THE)
Cinéma du Parc (2): 19h20
BLACK CAESAR
Cinéma du Parc (2): 21h10
CINEMA PARADISO
Cinéma du Parc (1): 17h
EUROPA
Cinéma du Parc (1): 21h05
GRASS
Cinéma du Parc (2): 17h
INVASION OF THE BODY SNATCHERS
Cinéma du Parc (2): 19h
I'VE GOT THE BLUES
Cinéma du Parc (1): 17h
JUDY BERLIN
Cinéma du Parc (3): 17h, 19h30, 21h45
PARIS BLUES
Cinéma du Parc (1): 17h, 19h, 21h
KADOSH
Ex-Centris (salle 1, le Parallèle): 14h30, 16h45, 19h15, 21h30
PAS UN DE MOINS
Ex-Centris (salle 2, Fellini): 13h30, 15h30, 17h30, 19h30
RULES OF ENGAGEMENT
Cinéma Impérial. Mar. et mer.: 21h20
SEX PISTOLS (THE): THE FILTH AND THE FURY
Ex-Centris (salle 2, Fellini): 21h45
SUE (PERDUE DANS MANHATTAN)
Ex-Centris (salle 3, Cassavetes): 15h, 17h, 19h, 21h

Musique

AMPHITHÉÂTRE MAURICE-RICHARD
Mer., 19 h 30, Marc Fortier et son Orchestre. Service aux tables dès 18 h 30.
PARC AHUNTSIC
Mer., 19 h 30, Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Charles Dutoit. Jonathan Crow, violoniste. Kreisler, Rimsky-Korsakov, Strauss, Kabalevsky.
SALLE PIERRE-MERCURE
Congrès mondial du Saxophone. Mer., 20 h, Orchestre Symphonique de Laval. Dir. Louis Laviguer. Lemay, Bassett, Alessandrini, Nilsson, Lauba.
ORATOIRE SAINT-JOSEPH
Mer., 20 h, Rachel Laurin, organiste. Symphonies nos 1 et 2 (Vieme).
MAISON DES JMC (305, Mont-Royal E.)
Mer., 20 h, Duo de guitares Hora Zero. Barrios, Nazareth, Piazzolla.
MAISON TRESTLER (Dorion)
Mer., 20 h, Trio de guitares de Montréal. Mozart, Boccherini, Piazzolla, Morricone, Bellinati.

Théâtre

THÉÂTRE ST-DENIS
Les Jumeaux vénitiens, comédie de Carlo Goldoni. Mise en scène de Denise Filiatrault. Avec Yves Jacques: 20h, sauf dim. et lun.
THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE (84, Ste-Catherine O.)
Pop-Cor, de Ben Elton. Mise en scène de Yves Desgagnés: 20h.

Variétés

CABARET DU CASINO DE MONTRÉAL
Danse Sing.: 21h, saut lun. et mar.
CAFÉ CAMPUS (57, Prince-Arthur E.)
Sunny Day Real Estate: 20h.
PETIT CAMPUS (57, Prince-Arthur E.)
Hi-Peace: 22h.
CLUB SODA (1225, St-Laurent)
Marc Ribot y los Cubanitos Positivos: 20h. Prince Paul 24h.
BALLATOU (4372, St-Laurent)
Sawa: 21h30.
LA PLACE À CÔTÉ (4571, Papineau)
John McGale: 21h.
L'AIR DU TEMPS (191, St-Paul O.)
Felix Stüssi en solo: 15h; Chinese Cookies: 18h; Sonia Johnson Trio: 22h.
JAZZONS (300, Ontario E.)
Alex et Felix: 22h.
CAFÉ LUDIK (552, Ste-Catherine E.)
Swing Dynamique: 21h.
PTIT BAR (3451, St-Denis)
Jackie Poulin: 21h30.
SWIMMING (3643, St-Laurent)
Montreal Funk Orchestra: 22h.
BISTRO DE L'ÉTOILE (107, Rachel E.)
Quatuor Flamenco: 21h30.
UPSTAIRS (1254, Mackay)
Jeff Johnson: 21h.
McKIBBIN'S (1426, Bishop)
Jim & Gary: 21h30
CHEZ MARCO (1175, Crescent)
Quatuor Michael Gauthier: 22h.
KARINA (1255, Crescent)
Joshua Raner Trio: 20h.
L'ARCANE (341, St-Charles O. Longueuil)
Paule Magnan: 21h30.

Peter Travers, Rolling Stone
"UN SPECTACLE GRANDIOSE."
MEL GIBSON
LE PATRIOTE
À L'AFFICHE!
Tableau de programmes cinématographiques avec titres, horaires et lieux.

La vie après l'Amour
... DANS 2 JOURS !
MAX FILMS, CITE DU FILM, ALLIANCE OPTIQUE

GUIDE HORAIRE CINÉGUICHET
CINEPLEX ODEON
DU Mercredi 5 à Jeudi 6

CINÉ-RABAIS MARDIS ET MERCREDIS
Tableau de programmes cinématographiques par quartier: Centre-Ville Est, Centre-Ville Ouest, Rive Sud, Rive Nord.

Tableau de programmes cinématographiques par quartier: Centre-Ville Ouest, Faubourg, Centre-Ville Est, Centre-Ville Ouest.

Tableau de programmes cinématographiques par quartier: Ouest de l'île, Centre-Claire, Rive Nord, Ciné-Parc Ste-Eustache, Ciné-Parc Odeon Boucherville, Ciné-Parc Laval, Ciné-Parc Châteauguay, Ciné-Parc Trois Rivières.

CINÉMAS GUZZO
WWW.CINEMASGUZZO.COM [POUR RESERVATION DE GROUPES: (450) 961-2945]
Tableau de programmes cinématographiques par cinéma: Le Paradis, Lacordaire 11, Mega-Plex Centre Jacques Cartier, Des Sources 10, Mega-Plex Pont-Viau 16, Mega-Plex Terrbonne 8, Mega-Plex Ste-Thérèse 8, Mega-Plex Ste-Thérèse 14.

www.famousplayers.com
LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS
Tableau de programmes cinématographiques par cinéma: Paramount Ste-Catherine et Metcalfe, Colisée Kirkland, Parisien, Centre Laval, P.R.S. Greenfield Park, Versailles.

2872068

2872072